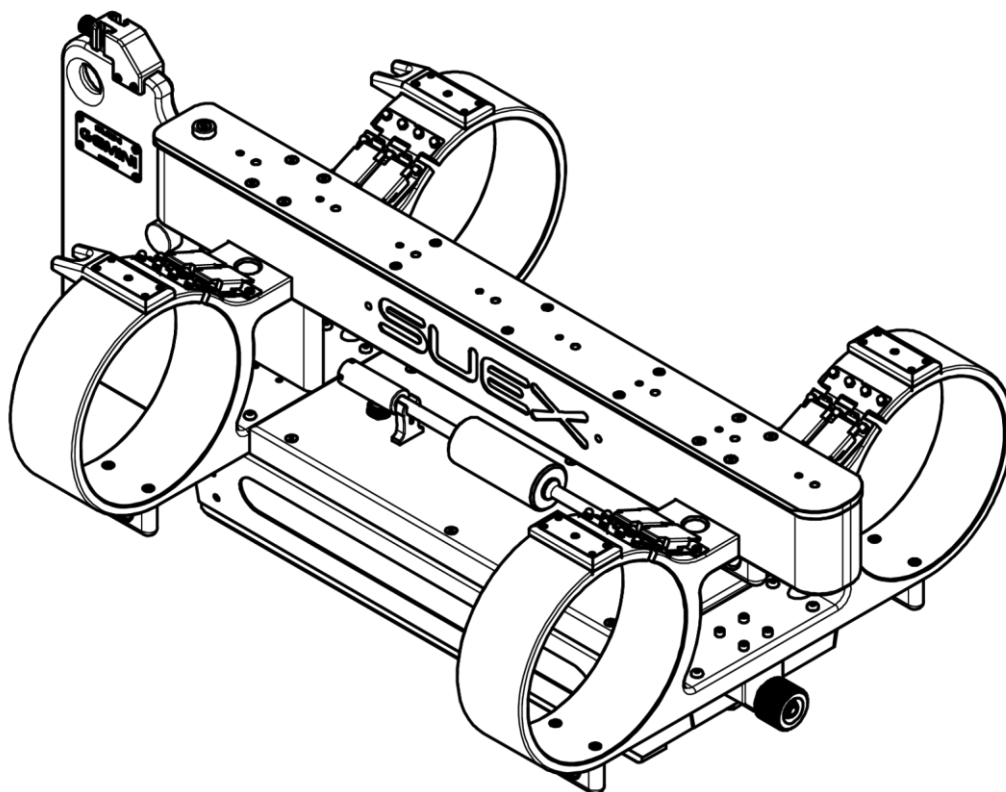




FRAME GEMINI XJ 72384



INSTRUCTION MANUAL WARNINGS FOR USE

1. COPYRIGHT	3
2. FOREWORD, RELEVANT TO SAFETY AND WARRANTY	3
3. DOCUMENT STRUCTURE, SIGNS AND GENERAL SAFETY	3
4. OFFICIALS LANGUAGES AND TRANSLATIONS	4
5. DESCRIPTION AND OPERATING PRINCIPLE	4
5.1. OPERATING PRINCIPLE	4
5.2. PARTS DESCRIPTION	5
6. PACKAGE CONTENT	5
7. INTENDED USE	6
8. SAFETY INFORMATION	6
8.1. TRAINING	6
8.2. EQUIPMENT CONFIGURATION, TRIM AND RIDING POSITION	6
9. PRECAUTIONS FOR USE	7
10. PRELIMINARY OPERATIONS	7
10.1. SCOOTERS INSERT	7
10.2. SYNC ROD	9
ROD INSERT	10
ROD REMOVE	12
10.3. SCOOTERS EXTRACTION	12
11. BALLAST	13
11.1. BALLAST REMOVAL	13
11.2. BALLAST INSERTION	13
11.3. ADJUSTING THE BUOYANCY AND TRIM	14
11.4. NUMBER OF PLATES	15
12. ACCESSORY FIXING POINTS	15
13. CLEANING AND STORAGE	18
14. HANDLING AND TRANSPORT	18
14.1. LIFTING AND HANDLING	18
14.2. TOWING	20
SMART LOCK	20
15. MAINTENANCE	21
SACRIFICIAL ZINC	22
16. CONTACT CUSTOMER SERVICE	22
17. TECHNICAL SPECIFICATIONS	22
18. WARRANTY	23
19. DISPOSAL AND SCRAPPING	24
20. QUALITY MANAGEMENT SYSTEM ISO 9001	24
21. ENVIRONMENTAL CERTIFICATION ISO14001	24
22. LOCAL DISTRIBUTOR	24
23. DOCUMENT HISTORY	24

1. COPYRIGHT

Copyright – SUEX s.r.l., 2024

All rights reserved. No part of this publication can be reproduced and distributed by any method, mechanical or electronic, without the written permission of SUEX s.r.l., via Roma 261/35 31020 Villorba (TV) Italy.

2. FOREWORD, RELEVANT TO SAFETY AND WARRANTY

This manual is intended for the end user of the SUEX device FRAME Gemini XJ code 72384 (below denominated FRAME).

It contains important information, key in assuring healthy and safe usage of the appliance as well as to maintain the perfect state of functioning along the entire lifetime of the vehicle.



It is mandatory to read this manual, and the Scooter user manual, with high attention BEFORE using the device and to operate according to the contents of this document, which includes important advice, warnings and information about the appropriate practice for using the vehicle, relevant for the warranty too.

This manual DOES NOT substitute a proper diving training.

Wrong or improper use of the FRAME, as well as lack of maintenance, can yield to hazardous situations, injuries/death or loss: SUEX s.r.l. shall not be liable for any damage to persons and/or objects coming as a consequence of inappropriate use of the vehicle or poor maintenance.

3. DOCUMENT STRUCTURE, SIGNS AND GENERAL SAFETY

Observance of the instructions contained in this manual will allow you to carry out use, transport and maintenance operations safely and guarantee the optimal vehicle operation and reduced running costs. Suex s.r.l. is not liable for damage resulting from negligence on behalf of the user or from failure to observe these instructions.

This is a use and maintenance manual for a mechanical system to couple two XJ Scooter models.



For all information, warnings and precautions on scooter use please refer to the relevant manual.

Each section, if necessary, contains respective subsections, dedicate to the description of all the details needed to the correct understanding of the operations and the actions to be carried out.

When useful, drawings or diagrams are shown for illustrative purposes to allow for the correct identification of parts and the actions to be performed.

Pay special attention to the hazard signs in this manual. Warning signs that are placed next to a paragraph indicate respectively:



DANGER

This signal warns that failure to comply with what is described exposes the user to risks that could cause damage to health, serious injury or even death.



CAUTION

This signal warns that failure to comply with what is described exposes the user to risks that could cause permanent damage to the vehicle.



WARNING

This signal warns that failure to comply with what is described exposes the user to risks that do not normally lead to damage or injury.



It points out an operative procedure, a condition etc.

Copyrights for this manual belong exclusively to SUEX S.r.l. Reproduction of this document, in part or in whole, is forbidden without SUEX S.r.l. written authorization.

4. OFFICIALS LANGUAGES AND TRANSLATIONS

The SUEX Manuals are released exclusively in Italian and English. In the event of a dispute, these versions are the legal reference only.

The local distributor may request authorization from SUEX for the execution of translations in different languages subject to the authorization of the relevant company regulations.

5. DESCRIPTION AND OPERATING PRINCIPLE

5.1. OPERATING PRINCIPLE

The Frame is a system which couples a pair of XJ SUEX Scooters to obtain desired thrust, speed and range while offering payload capability.

It grants great operational flexibility due to ease of being deployed and the possibility to be split quickly into separated Scooters.

It also offers several points for fixing any equipment and accessories.

5.2. PARTS DESCRIPTION

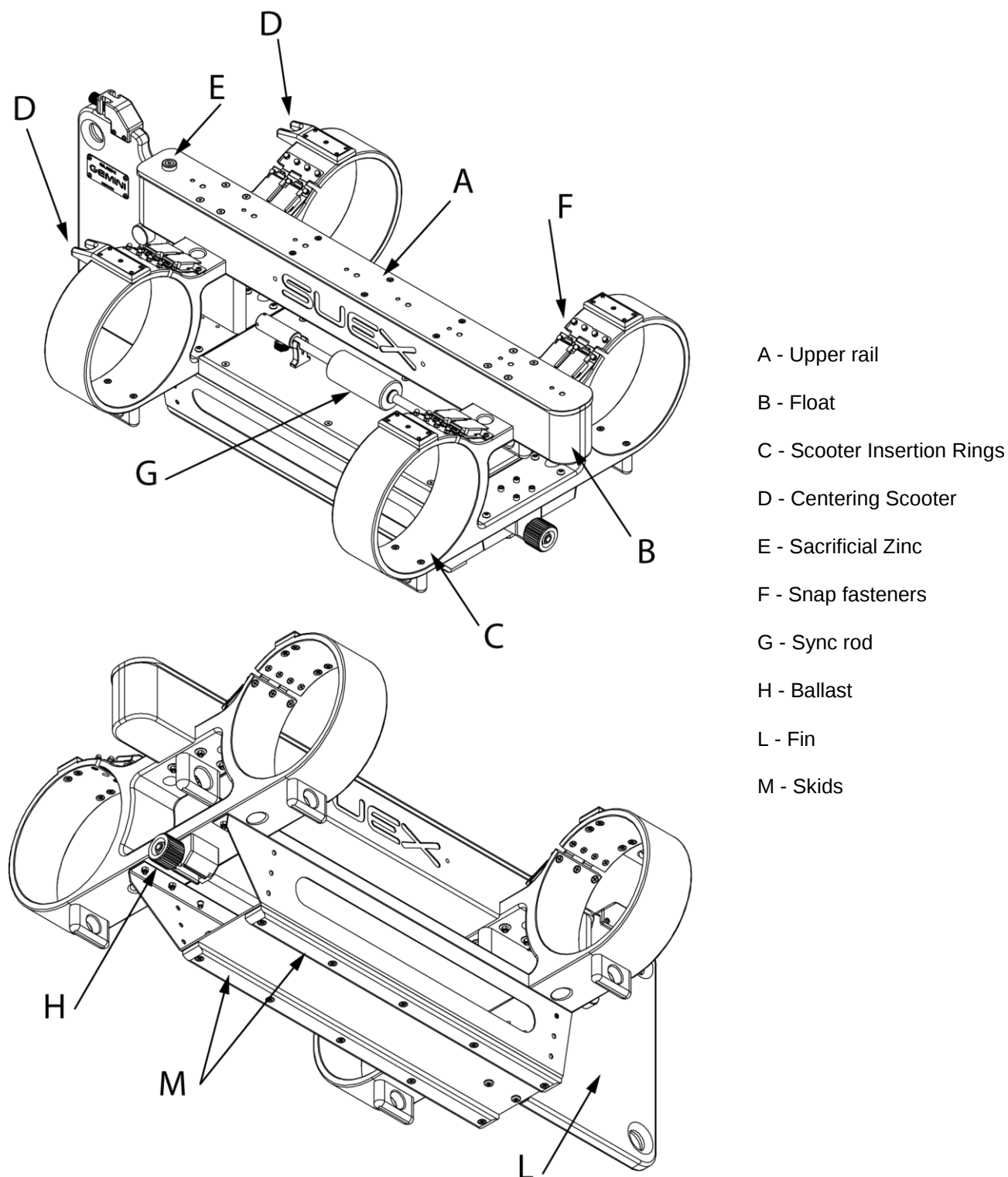


Fig 1 – Part description

6. PACKAGE CONTENT

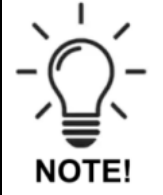
The standard package the Frame comes with contains the following items:

One Frame Gemini with integrated:

- one Ballast Kit
- one Sync Rod
- one Smart lock lanyard

7. INTENDED USE

The GEMINI FRAME is designed and built to couple two XJ Scooters and facilitate the movement of a diver underwater.

	The Gemini Frame is intended to mate only Suex Scooters belonging to the XJ.
---	---

The FRAME is designed and built for the movement of a military and professionally trained scuba diver.

The use of this quick assembly and disassembly system allows you to use tools such as cameras and scientific equipment by mounting them on the special upper and lower guides, ensuring the system's set-up in immersion.



The system has been designed, sized and constructed for the sole purpose described above. **ANY OTHER use has to be considered inappropriate and potentially DANGEROUS.**



The system has been designed, sized and constructed for the sole purpose described above. Any other use or operation that does not comply or agree with the instructions contained in this manual, may result in damage to the vehicle. This would breach the conditions for which it has been designed and built for, and may compromise its technical and safety characteristics. The manufacturer shall not be liable for damage to persons and/or objects deriving from inappropriate use.



The FRAME IS NOT A LIFE-SAVING DEVICE: the diver must always plan the dive in full safety conditions, without relying on the Scooter functioning support for surviving.



Any **ALTERATION** that may substantially modify the FRAME functioning or intended purpose:

- is forbidden
- is potentially dangerous
- is ground for exclusion from the warranty.

8. SAFETY INFORMATION

8.1. TRAINING

Use of the Frame is restricted to divers trained and qualified in the practice of diving and the operation of underwater traction devices at qualified agencies. It also requires that the user has acquired adequate competence in the use of Suex Scooters.

8.2. EQUIPMENT CONFIGURATION, TRIM AND RIDING POSITION

Before the Frame can be used, it is important to prepare and configure it in a manner best suited to the characteristics of the user and the environment of use.

The right adaptation to the diver's physical characteristics, a correct style of conducting and the right buoyancy in the water are important factors in the use of the system, both in terms of ergonomics and performance.

The FRAME SUEX is of the REAR-DRIVE type; ideal use requires the diver to be towed while remaining in a rearward position relative to the Scooters.

9. PRECAUTIONS FOR USE



Do not keep the frame exposed to direct sunlight, or excessive heat (Max 50°C).



Avoid bumps during the dive and above water.



Do not allow minor or untrained people to use it.



Do not transport it disassembled or open.



Do not tow it with motor boats.



Do not disassemble it.

10. PRELIMINARY OPERATIONS



The following operations must be carried out AFTER A COMPLETE AND CAREFUL READING OF THIS INSTRUCTION MANUAL by properly trained personnel.

10.1. SCOOTERS INSERT

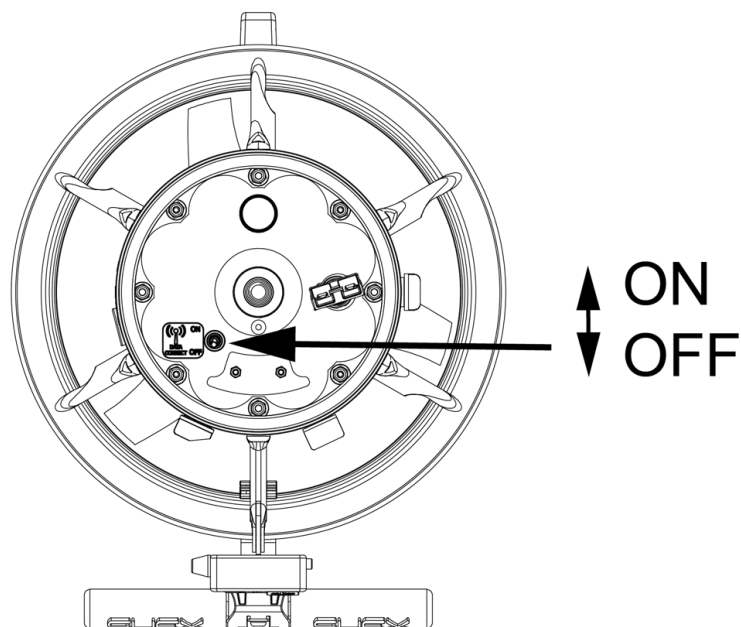
Coupling of the Scooters via the Frame is done by threading, with access from the rear (fin) area, the Scooters into the pairs of rings located on either side of the float.



BEFORE insertion, it is preferred to thoroughly clean the Scooters to remove any sand or salt residue that could scratch the machines body during installation.

To execute the coupling maneuver:

- 1 - Locate a spacious, level and clean area, preferably paved, and place the Frame on the ground.
 - Consider having a space, behind the fin of the Frame, of at least one and a half times the length of the Scooters;
- 2 - Make sure that the Scooters and the Frame are perfectly clean;
- 3 - Open the snap fasteners on the rings (G - **Fig 1 – a pag. 5**).
- 4 - Make sure that one of the two machines has the antenna switch turned off (in the OFF position);



The Scooter comes from the factory with the antenna switch (B), housed inside the battery compartment, in the ON position.

In order to allow communication between the paired Scooters, it is necessary that, for **ONE SCOOTER ONLY**, the antenna switch be turned in **OFF** position.

- Place the two Scooters side by side, aligned for insertion to the pair of frame side rings for which they are intended.
- Slide the Scooters through the rings, up to the end of the stroke taking care to accompany them so that:

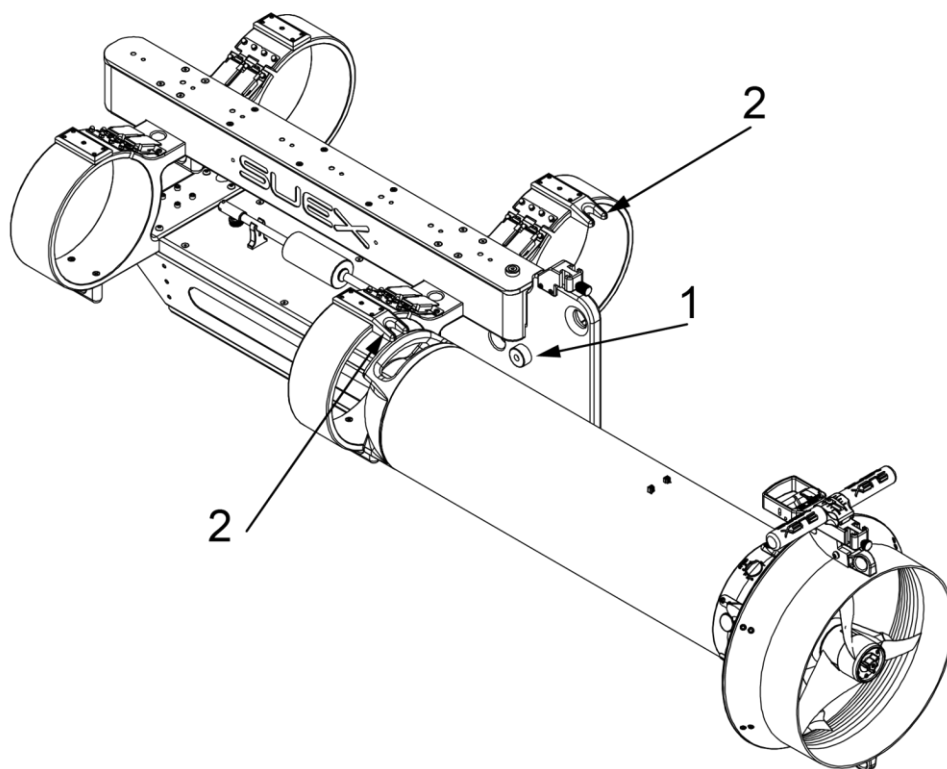


Fig 2 - Scooters insert

- The conveyor goes in support of the pin (1) found on the fin
- Scooter handles go into the centers (2)

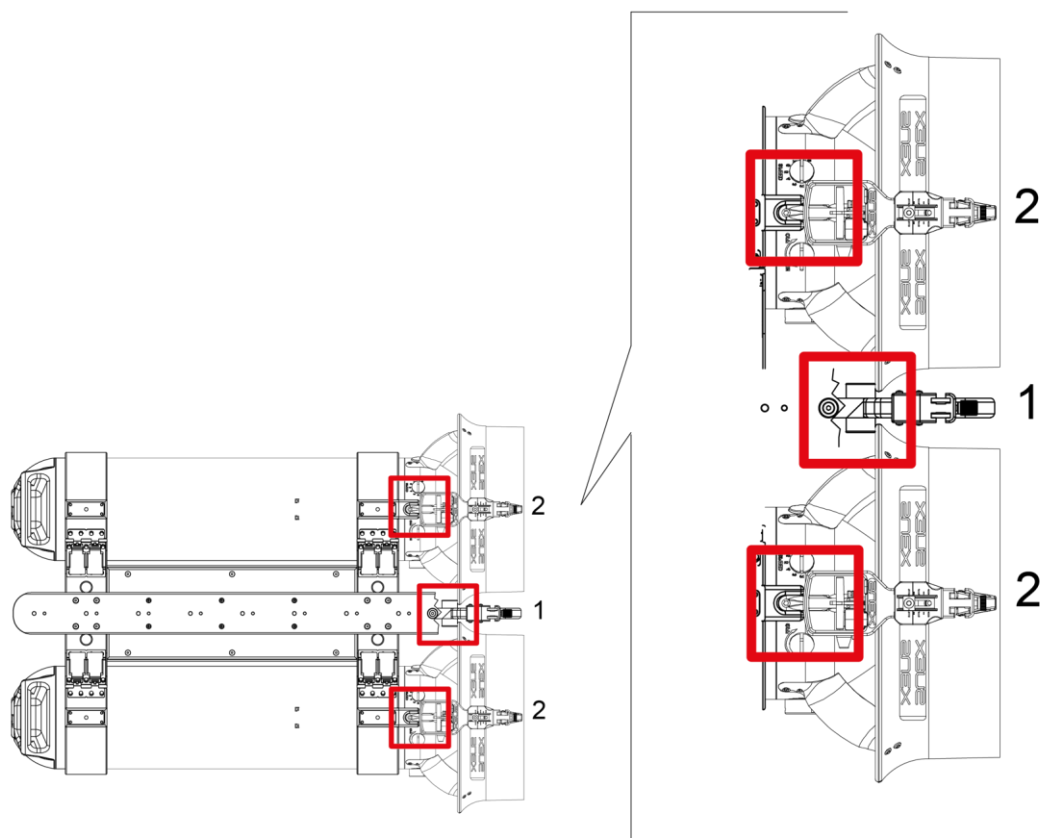


Fig 3 - Scooter Lock System

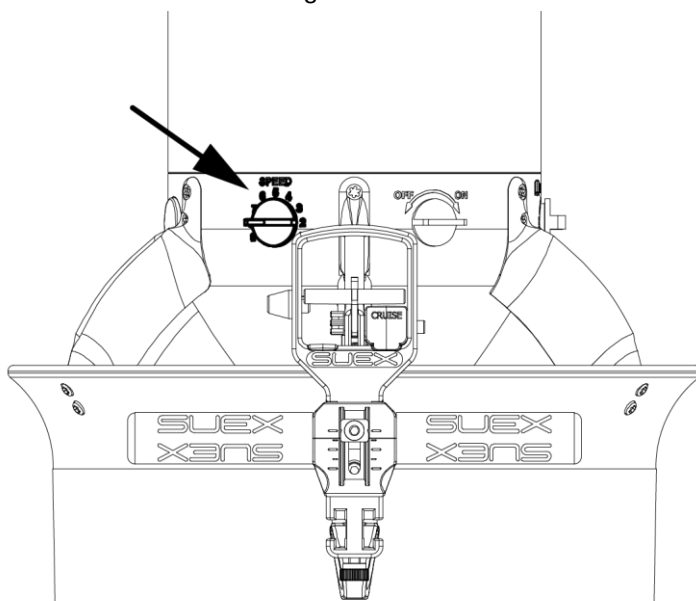
- Close the snap fasteners of the rings (G -Fig 1 – a pag. 5).

10.2. SYNC ROD

The Sync Rod allows the controls of the two Scooters to be linked so that both machines can be operated, one-handed, while navigating.

The Sync rod is only compatible with Goldfinder series Scooters.

In case Scooters not belonging to the Goldfinder series are coupled or without the help of the Rod, you will have to maneuver the Scooters using both hands.



When Scooters are used in tandem with the Frame, it is necessary that both speed knobs be synchronized to the same speed (see Scooter User's Manual).

The Sync Rod is not symmetrical, and two ends can be recognized:

- one (A) dedicated to synchronism (short terminal)
- one (B) for adjusting the length of the rod to facilitate insertion (long terminal).

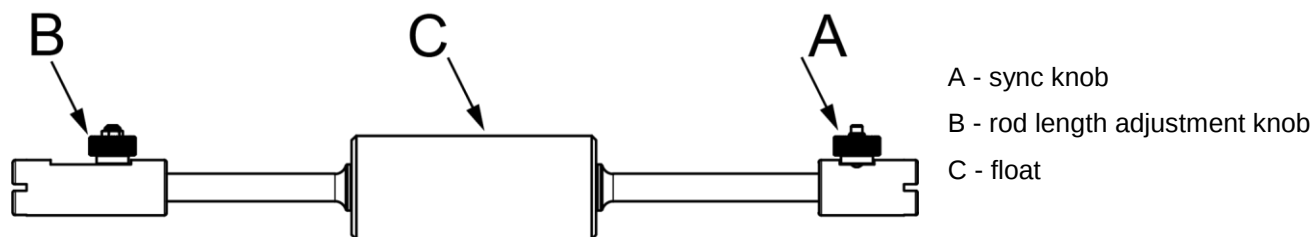


Fig 4 – Rod description

ROD INSERT

To fix the rod:

- Unscrew knob B and shorten the rod to facilitate its insertion into the space between the two trigger spokes
- Rest the rod end with knob A on the dedicated socket **Fig 5 - a pag. 10**, and press for insertion
- Extending the Rod, to allow coupling of the end with knob B
- Screw in knob B to fix the length of the rod.

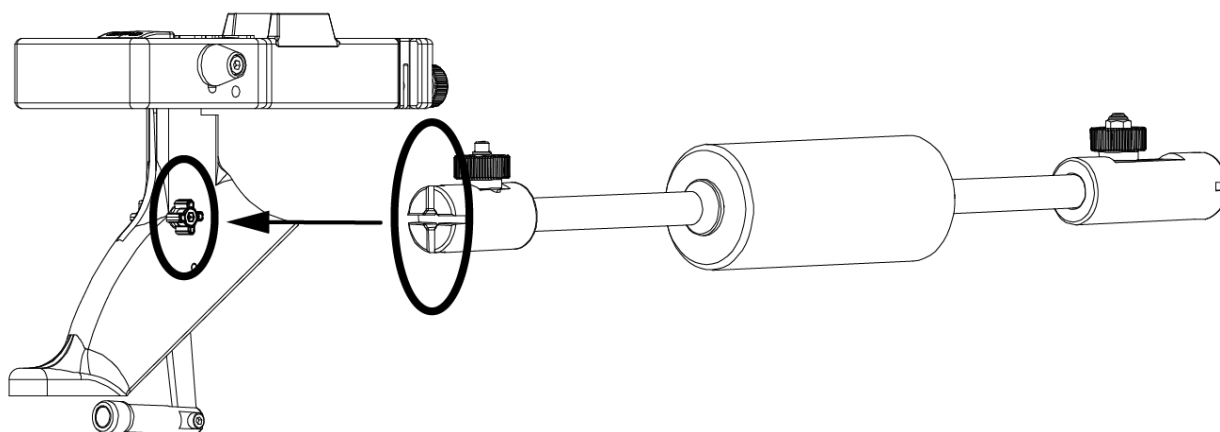


Fig 5 - Rod interlock point

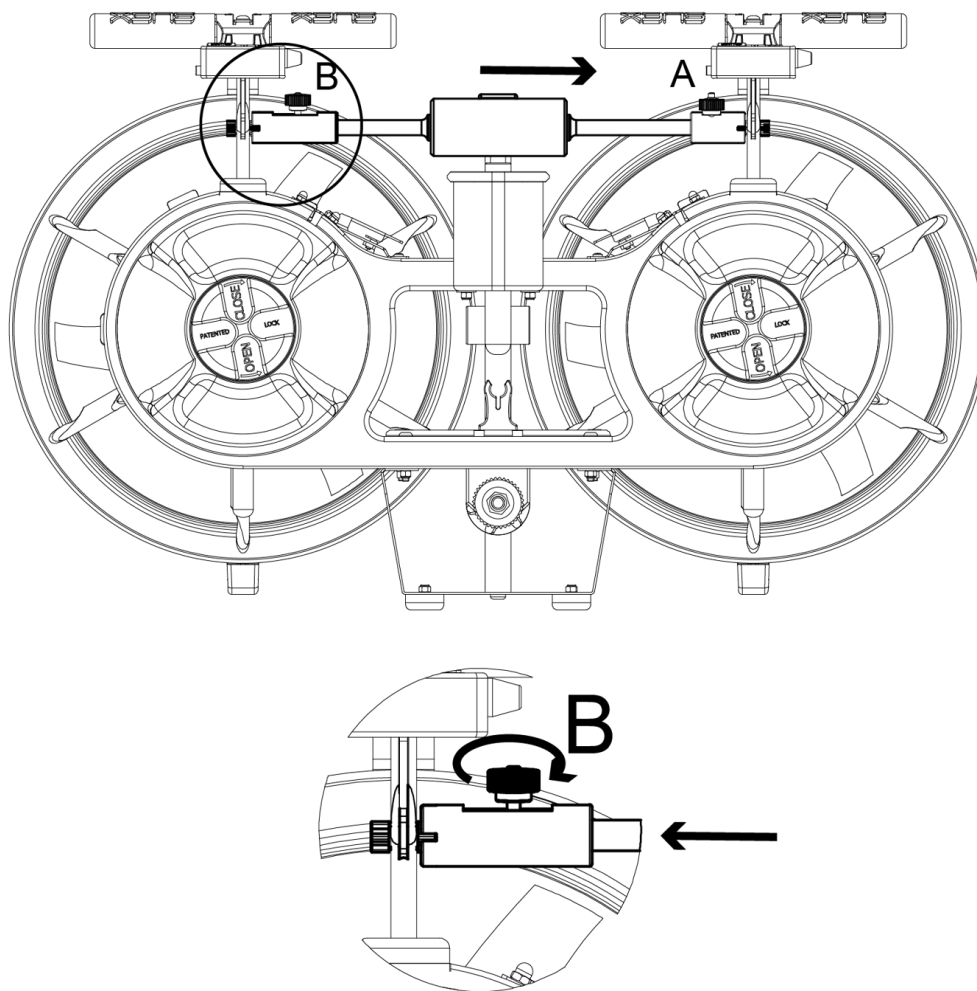


Fig 6 - Rod insert

- Screw the synchronism knob (A) as far as it will go to activate the connection between the Scooters.
- Unscrew the knob counterclockwise as far as it will go to break the connection between the Scooters.

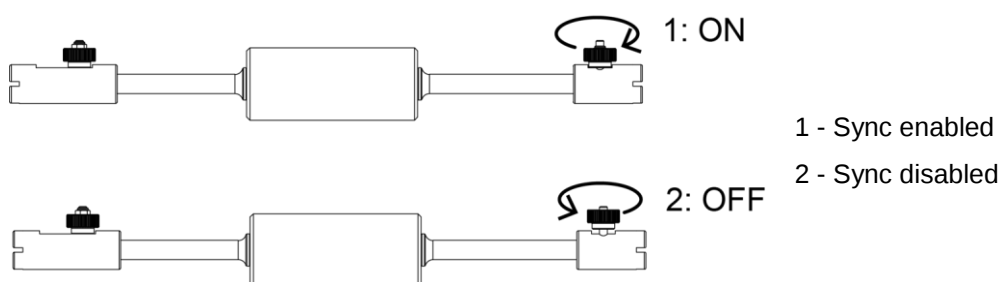


Fig 7 - Sync knob

After enabling sync:

- Adjust the speed of the two Scooters (same potentiometer position).
- Turn ON the Scooters

The Sync Rod can remain inserted even when not in use.

When transporting/handling the Frame, and in any case, when Scooters are not mounted, hook the Rod into the dedicated clips located under the float of the Frame.

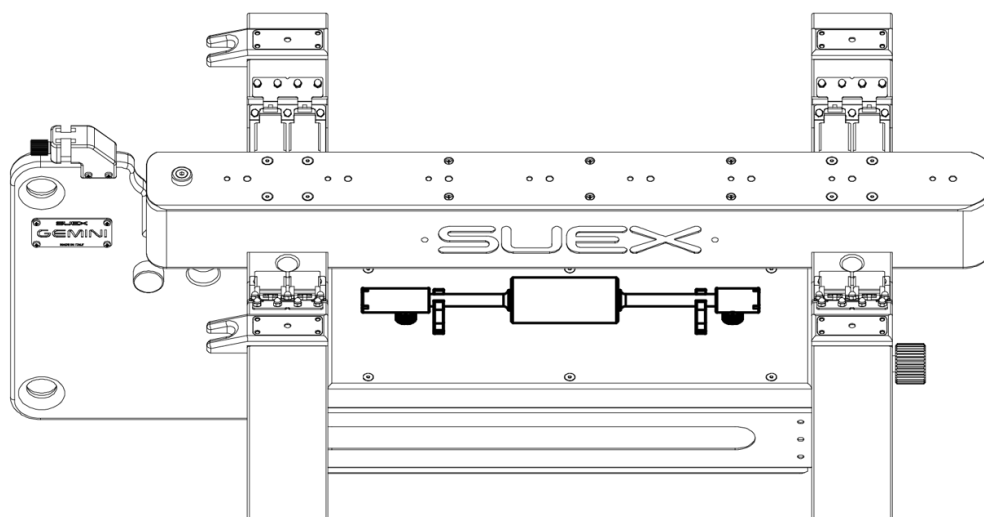


Fig 8 - Rod housing when not in use.



WARNING!!! With the use of Goldfinder Series Scooters, the data connection switch OF ONE SCOOTER ONLY must be in the OFF position.

ROD REMOVE

To remove the rod:

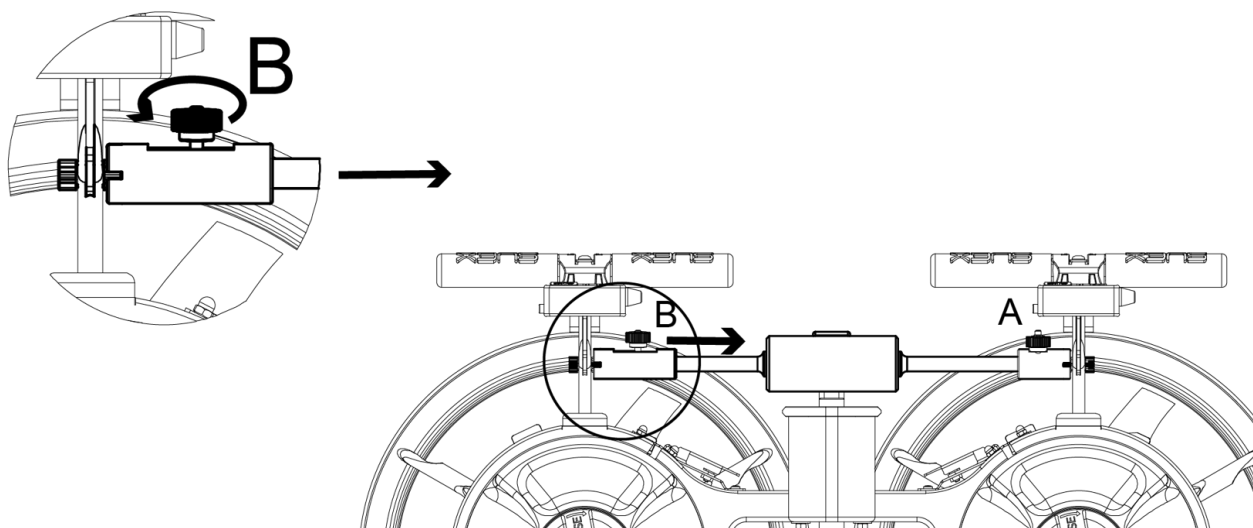


Fig 9 - Rod remove

- Turn the knob (B) counterclockwise
- Release the Rod shorten it
- Remove the Rod.

10.3. SCOOTERS EXTRACTION

Place the system (Frame + matched pair of Scooters) on the floor;
Remove the Sync Rod;
Unlock the snap fasteners on the rings;
Slide out both Scooters.

11. BALLAST

The Frame, with or without Scooters, is balanced to achieve neutral buoyancy in fresh water.

The Frame is provided with various accessory attachment points. It is important that these are attached, distributed in such a way as to maintain the neutral balance of the system.



If the system is loaded with excessive weight, such that it loses its neutral buoyancy in water, it is necessary to add floats (which can be purchased as accessories not supplied) or remove some ballast discs, testing its buoyancy in water (see Fig 18 - a pag. 17).

11.1. BALLAST REMOVAL

To removal the ballast proceed as follows:

- Turn the knob anticlockwise
- Release the knob from its seat
- Extract the ballast

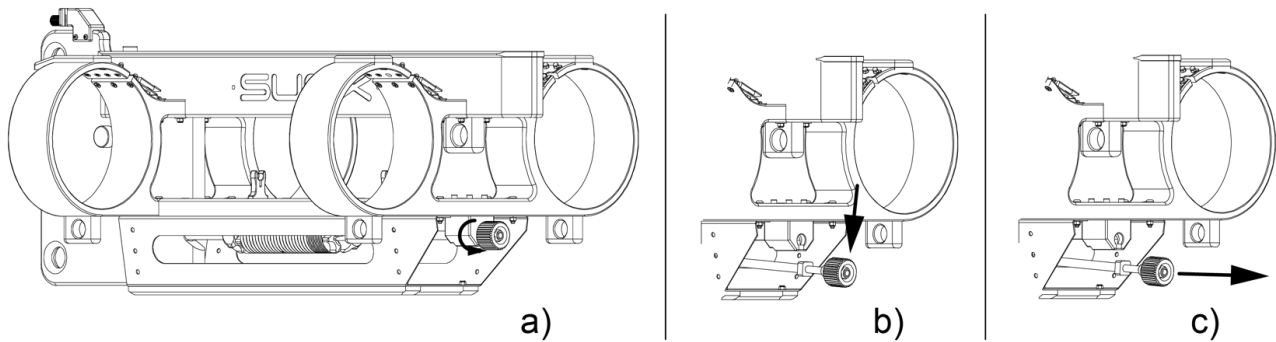


Fig 10 - Ballast extraction

11.2. BALLAST INSERTION

To insert the ballast

- Align the ballast rod with the hole in the fin
- Insert the knob in its seat
- Turn the knob clockwise to lock it and check that the ballast is correctly inserted.

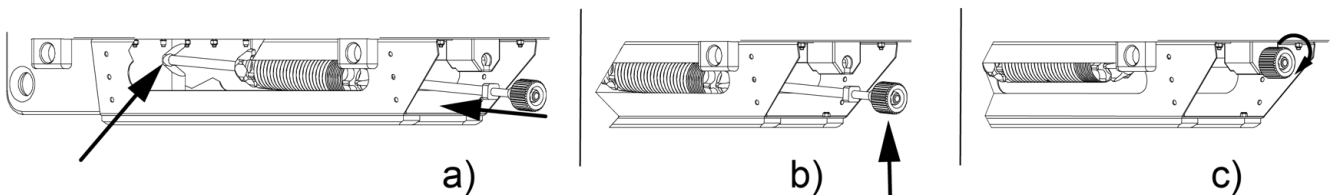
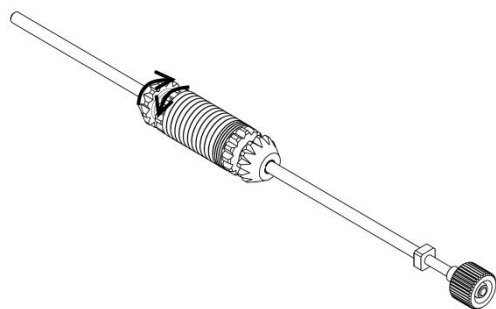


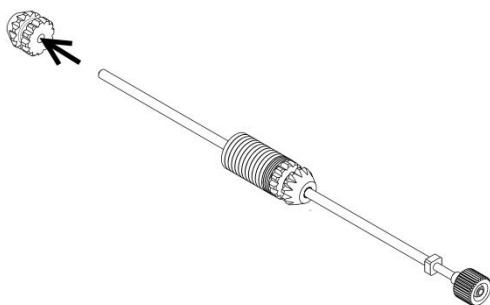
Fig 11 - Ballast insert

11.3. ADJUSTING THE BUOYANCY AND TRIM

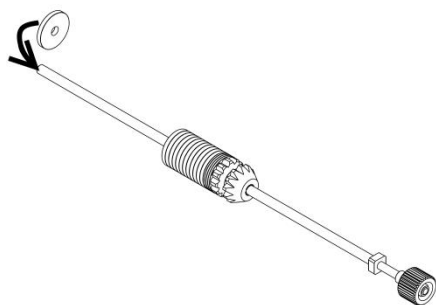
a) Adjusting the buoyancy by adding / removing ballast plates.



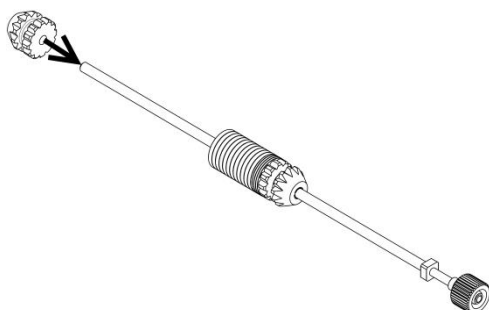
1a) unscrew the knob



2a) extract the knob

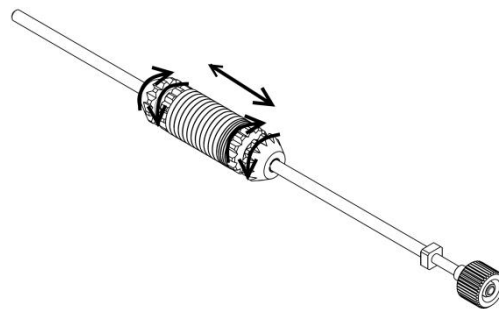


3a) insert / remove the ballast plate

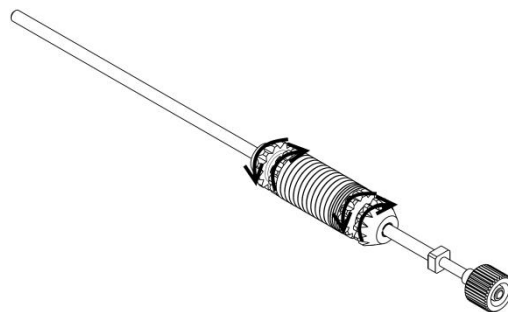


4a) inset the knob back

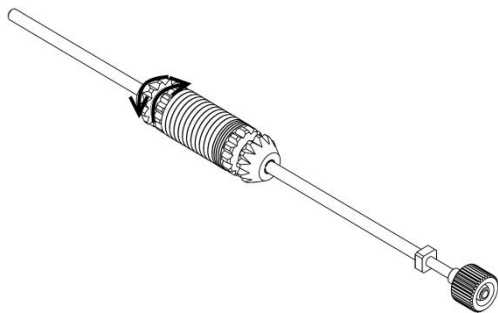
b) Adjusting the trim by moving the ballast pack along the rod.



1b) unscrew the knob and move the ballast along the rod



2b) hand tighten the knob



5a) hand tighten the knob

11.4. NUMBER OF PLATES

The FRAME is delivered slightly buoyant in fresh water but can be also weighted neutral or negative adding supplied ballast plates.

Add the supplied ballast plates when used in sea water.

12. ACCESSORY FIXING POINTS

The Frame is equipped with points for mounting brackets/accessories suitable for navigation (NOT included) such as:

- Suex equipment (see www.suex.it),
- ball mounts,
- accessories suitable for navigation.

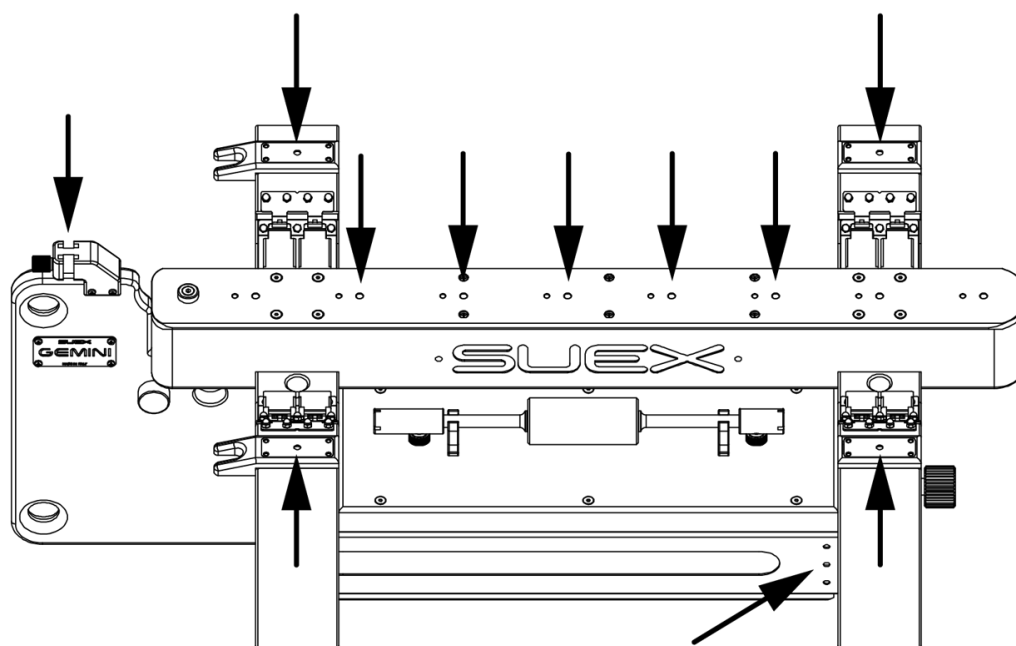


Fig 12 - Suitable points for fixing accessories

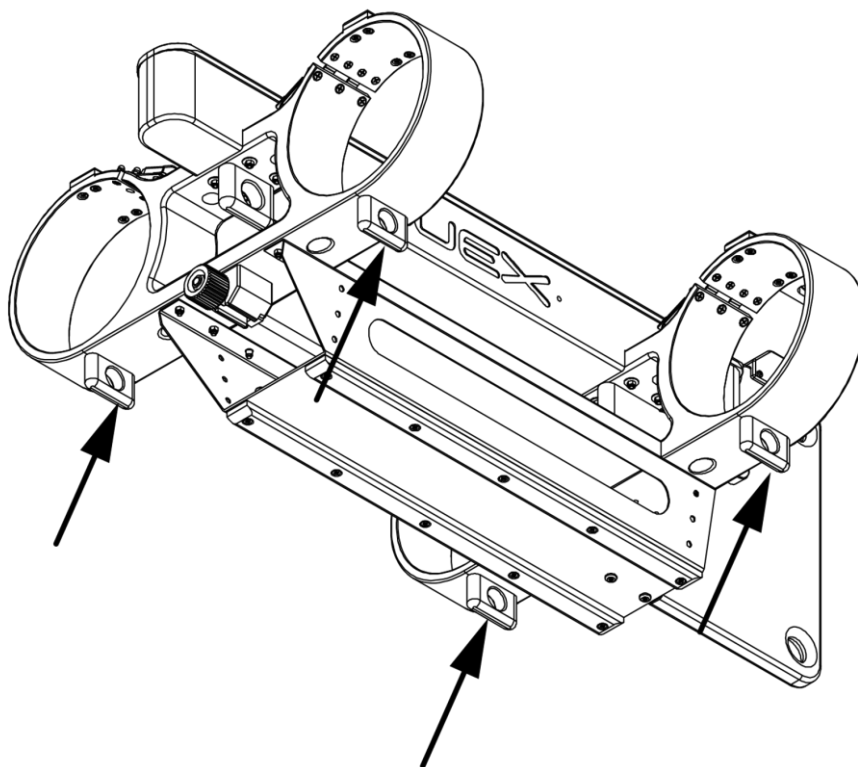


Fig 13 - Lower points of accessory attachment

To use the plate attachment points, it is necessary:



Unscrew the 4 screws located on the underside of the plates;

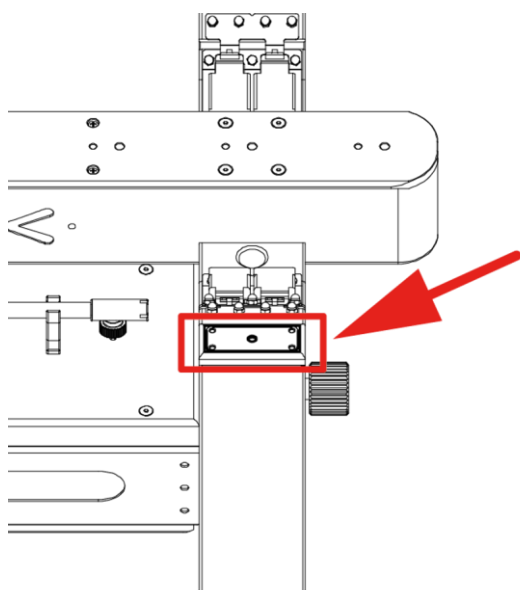


Fig 14 - Plates (4 pcs) fixing accessories

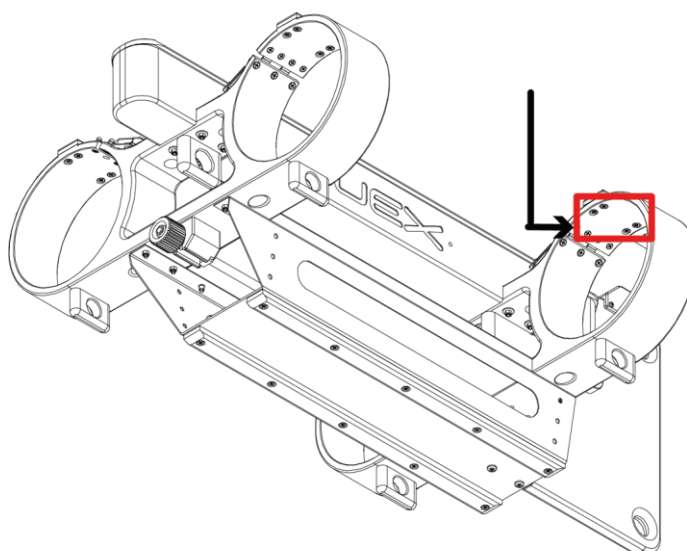


Fig 15 - Unscrew 4 screws



pull out the plate;
secure the holder;
reposition the plate in its place;
tighten the 4 screws.

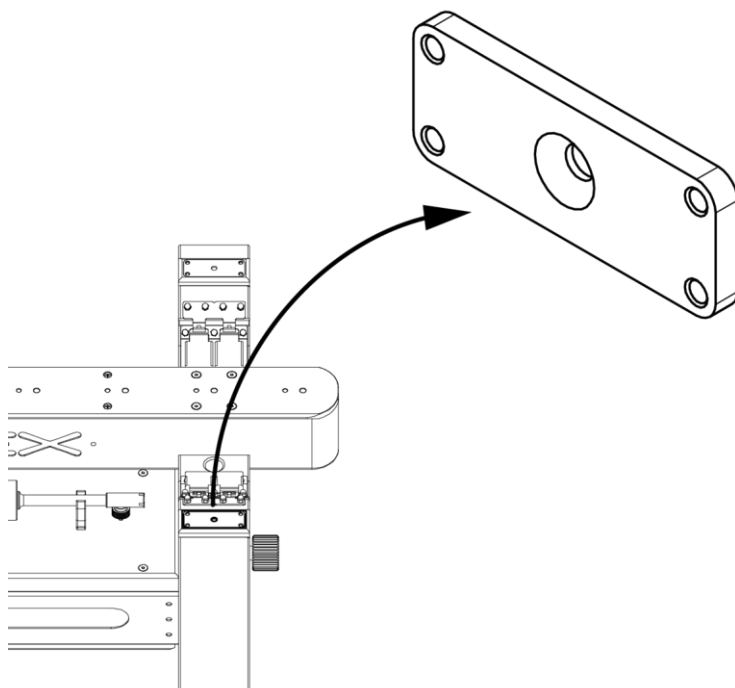


Fig 16 - Plates extraction

The following are examples of Suex accessories (NOT included):

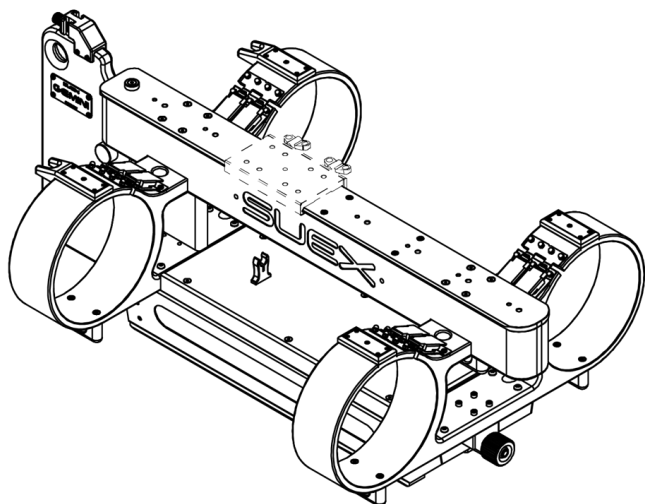


Fig 17 - The upper rail can accommodate the slide

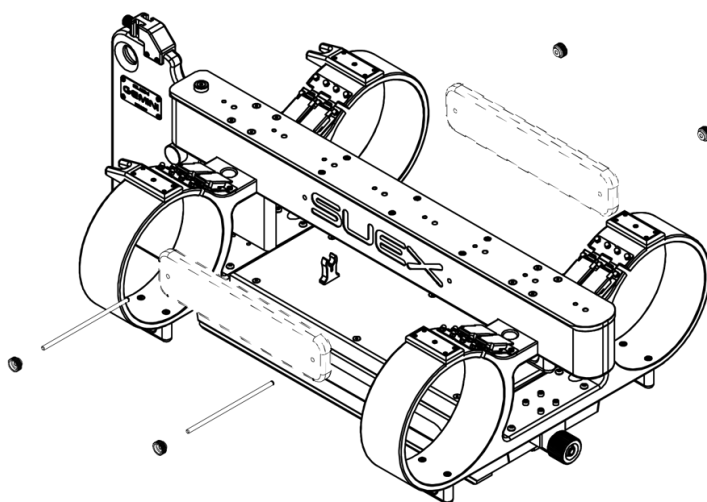


Fig 18 - In case the weight of the equipment is heavy, floats can be added to balance the buoyancy of the system.

13. CLEANING AND STORAGE



After use, the FRAME must be rinsed thoroughly with fresh water. A neutral detergent may be used for more stubborn dirt. Before opening the FRAME, it is important to remove all traces of salt. In particular, the coupling lock system must be cleaned thoroughly and all grit and sand particles removed.

Do not use any solvents or petroleum-based products.



The Frame must be stored in a cool, clean, and ventilated place.

14. HANDLING AND TRANSPORT

14.1. LIFTING AND HANDLING

To lift the Frame, thread a cable (not supplied) through the front holes (Ø 20 mm) of the Frame shown in the figure below.

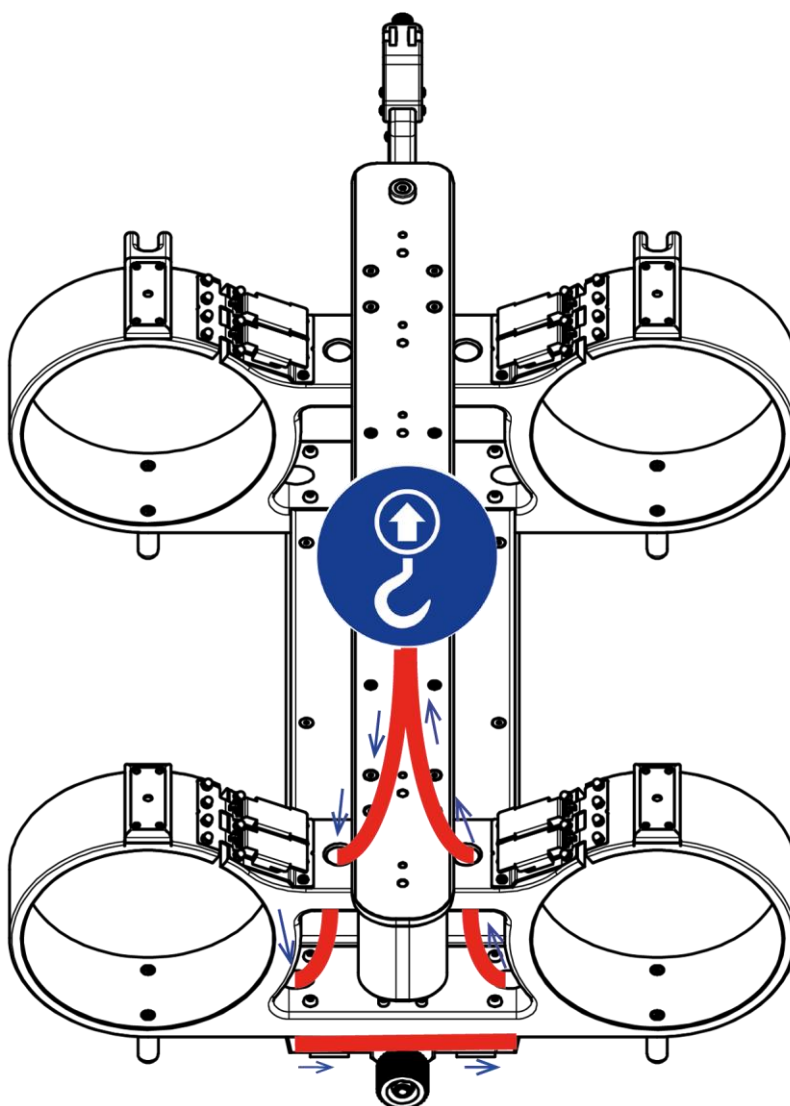


Fig 19 - Lifting points front side

From the back side use the hole present on the fin.

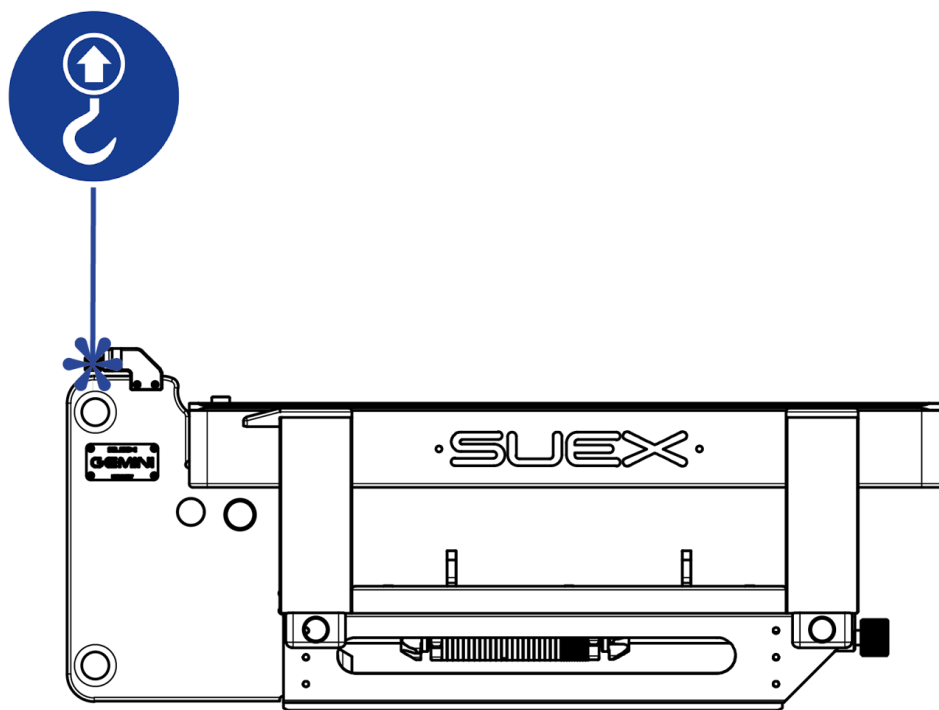


Fig 20 - Lifting points rear side



DO NOT use the float as an anchor for lifting.
The float would be irreparably damaged.

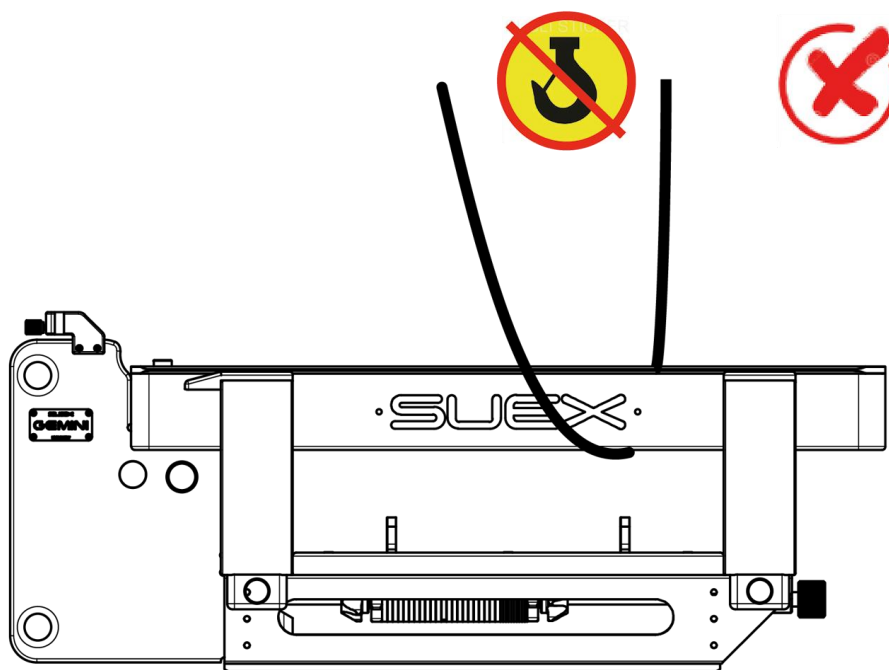


Fig 21 - FORBIDDEN to use float as a lifting point.

14.2. TOWING

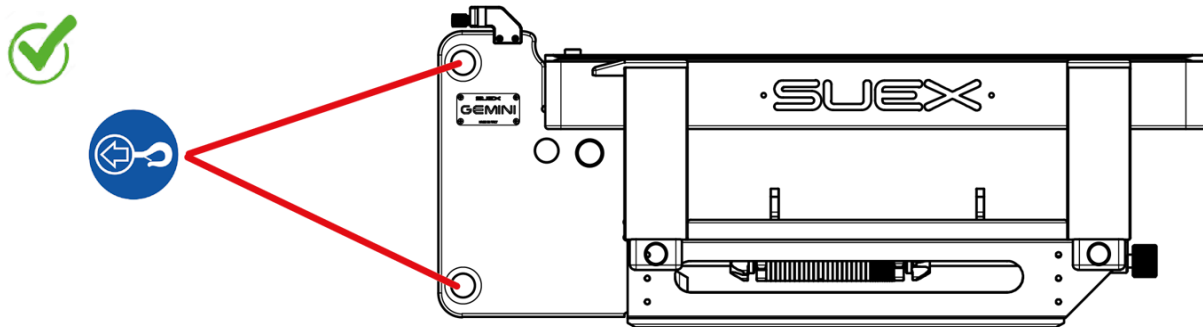


Fig 22 - Towing points

There are two holes on the fin, one upper and one lower, to be used to attach the towing system (Smart lock described below). It is essential for proper navigation that both are used and in such a way that the center of traction of the system is properly placed with the diver to be towed.

A hitching system with two carabiners and tow line should be used for this purpose.

SMART LOCK

The Smart lock is a method of connecting the diver to the navigation system consisting of the frame and scooters, provided.

It is supplied in a partially disassembled form, intended for completion by the user upon first use, to facilitate adjustment to the diver's size and build.

The following image illustrates the items that comprise it:

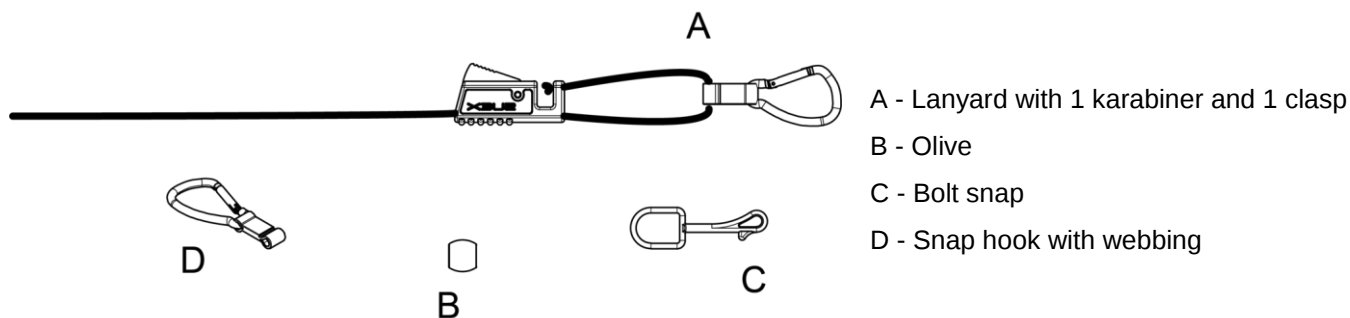
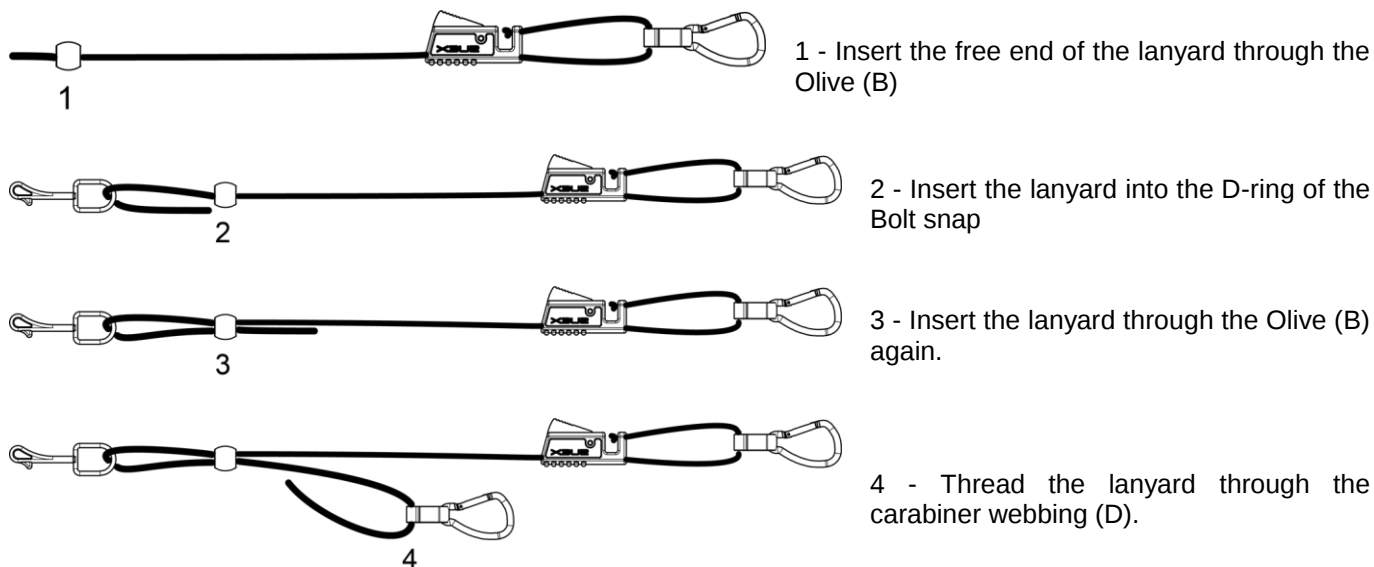
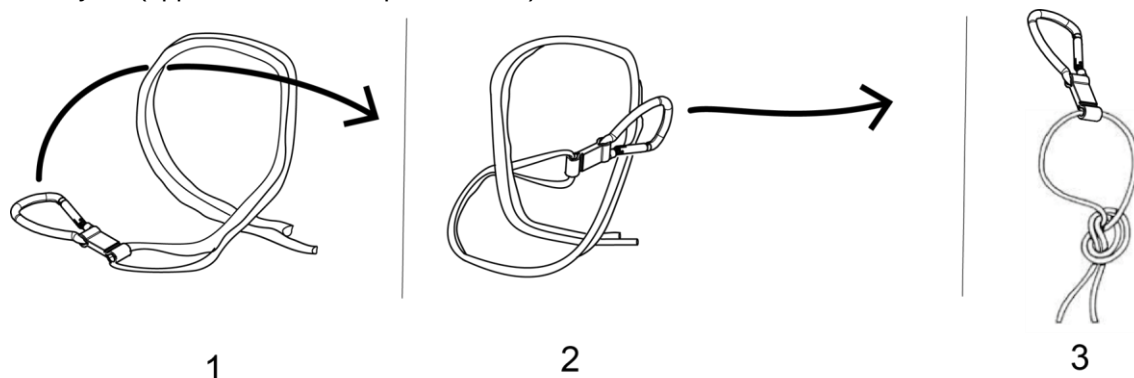


Fig 23 - Smart lock component kit

To assemble smart lock:



5 - Knot the lanyard (opposite is an example of a knot)



To adjust the length of the lanyard, press the lanyard stopper lever (1 - **Fig 24 - a pag. 21**) and slide the stopper along the lanyard in one direction or the other depending on whether you want to lengthen or shorten it.

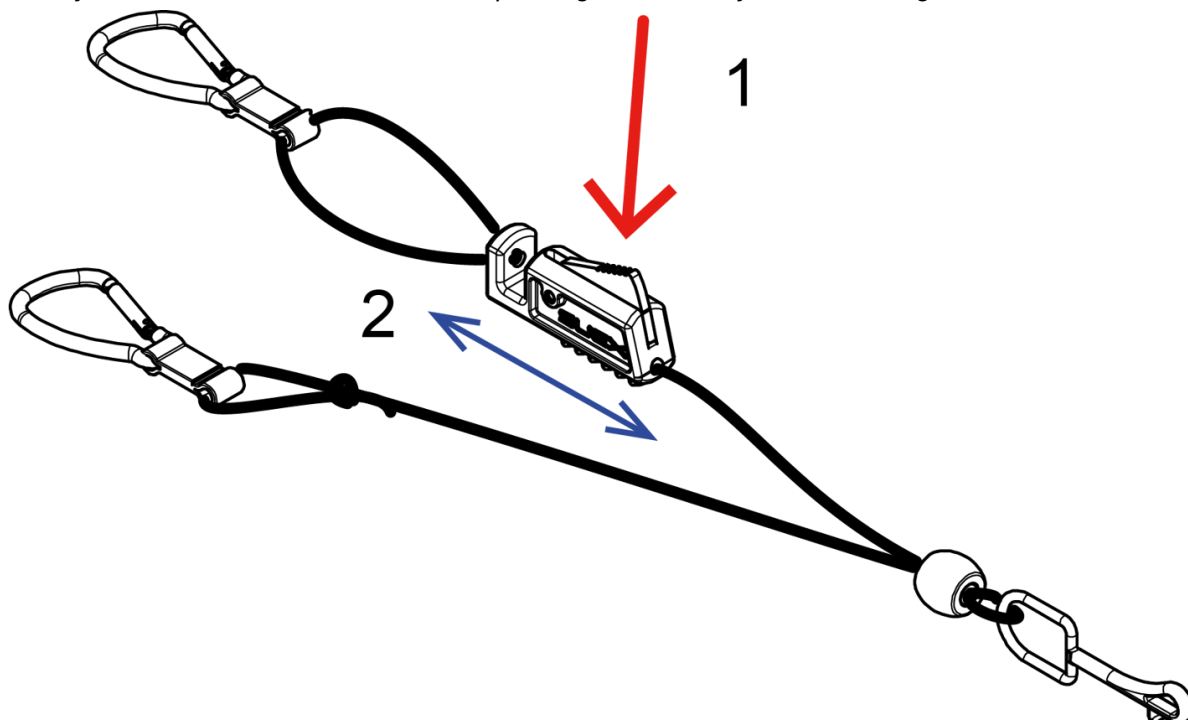


Fig 24 - Adjusting lanyard

15. MAINTENANCE



The closing hooks must be periodically checked and lubricated.

Periodically check the tightness of the screws which could loosen during use.

The sacrificial anode must be checked and replaced when it shows signs of deep corrosion.

SACRIFICIAL ZINC

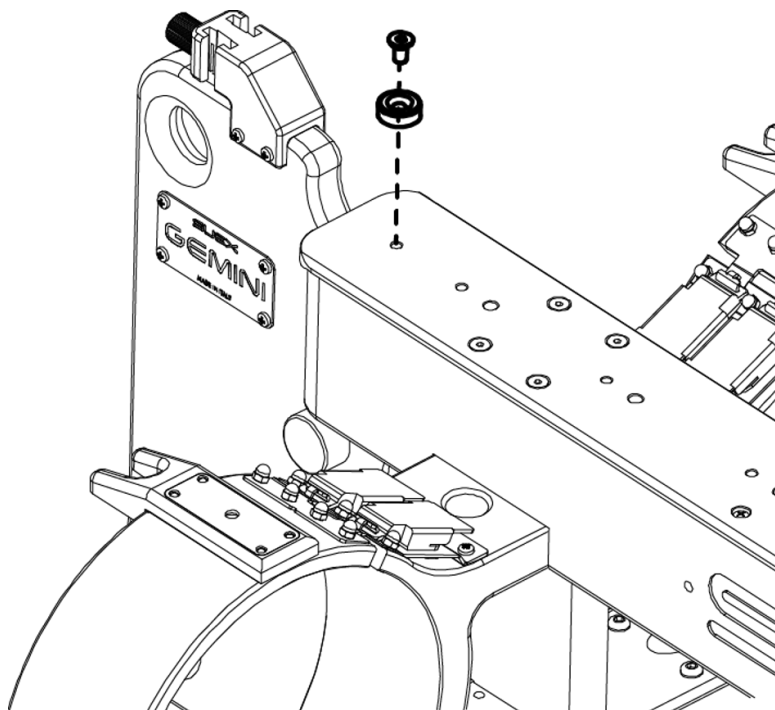


Fig 25 - Zinc sacrificial

Sacrificial zinc is indispensable for the protection of the Frame.

Periodic replacement of sacrificial zinc protects the Frame structure, and all major components, from erosion.

Sacrificial zinc should be checked regularly, at least once a year according to the degree of wear, to make sure it is in good condition and replaced when necessary.

If left unchecked or not replaced regularly, the protective effect may be reduced or even nullified.

16. CONTACT CUSTOMER SERVICE

The technical assistance of Suex s.r.l. is available to answer any of your request:

SUEX s.r.l. - Submarine Exploration

Via Roma, 261/35 - 31020 VILLORBA – TV – ITALY

Phone: +39 0422 444849 - support@suex.it - www.suex.it

For anything not provided for in this manual, reference is made for affinity with the provisions of the Italian Civil Code while for any dispute the Forum of Treviso will be competent.

17. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Description	U.M. (SI)	Data
Length	mm	834
Width	mm	618
Height	mm	403
Color		Nero
Weight Frame	Kg	13
Weight Frame + Scooter	Kg	57,6
Weight Frame + Scooter + Sinapsi	Kg	61,6

Overall dimensions with Scooter mounted:

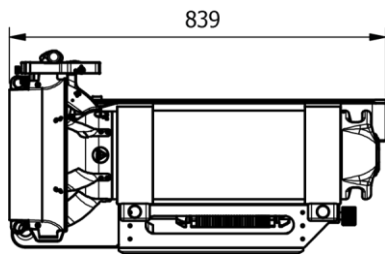


Fig 26 - Length Frame + Scooter

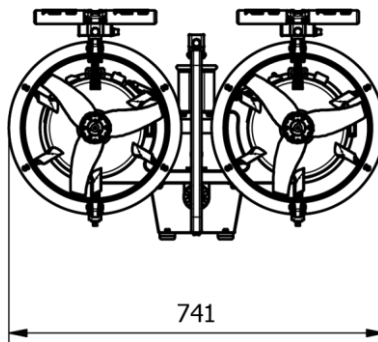


Fig 27 - Width Frame + Scooter

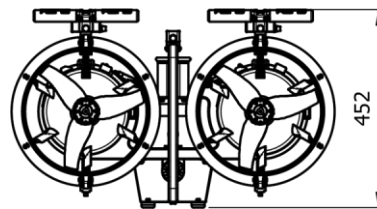


Fig 28 - Height Frame + Scooter

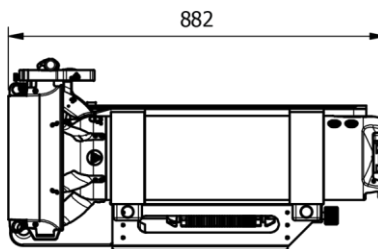


Fig 29 - Length per combination: Frame + Scooter + Synapse *Not included

18. WARRANTY

Each Frame is factory tested underwater and only marketed when all necessary tests are passed, including waterproof tests.

Transport and packaging fees to or from the SUEX offices from non EU countries shall be borne by the purchaser.

Within the EU countries the product and its components (except the batteries for which specific warranty condition are explained into the battery user's manual) are covered against all manufacturing defects for a period of 2 years (1 year if for professional use) from the date of purchase proven by a sales document. The following exclusion for the warranty applies:

Non-conform use i.e. use other than that foreseen or illustrated in this manual;

Negligence, attempts to repair or modify the Scooter by personnel not expressly authorized by SUEX that jeopardize correct operations or prevent adequate checks and tests to meet repair needs under the warranty;

Temporarily rented products;

Scratches or damages to any surface, due to normal product use by the consumer;

Normal wear or deterioration;

Damages due to transport, falls or accidents.

Use of non-original or not SUEX approved spare parts.

Use genuine Suex spare parts only.

The use of non-original or not-approved by Suex parts voids warranty and waives Suex for any damage/loss consequent to the use of the Suex Frame with non-original spare parts not approved by Suex.

DISCLAIMER OF LIABILITY: SUEX DISCLAIMS LIABILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES and assumes no responsibility or liability for any loss or damage suffered by any person as result of the use or misuse of the Products with non-original parts or not approved by Suex such as BATTERIES.

SUEX assumes or undertakes **NO LIABILITY** for any loss or damage suffered as result of the use, misuse or reliance on the Products with non-original parts not-approved by Suex.

19. DISPOSAL AND SCRAPPING



The Frame is partially built with recyclable materials.

When in not possible user the Frame insecurity, it must be demolished.

The Frame must be disassembled and divided into distinct parts. Plastic parts must be deposited in the relative plastic waste containers and metal parts must be taken to a collection centre for metal waste.



All the Frame parts must be disposed of accordingly to the local regulations on waste and recycling.

20. QUALITY MANAGEMENT SYSTEM ISO 9001



SUEX s.r.l. has obtained the certification of its Quality Management System according to the ISO 9001:2015 standard.

Certified and audited by SGS ITALIA (SGQ N° 0015 A), certificate number IT19/1218.

21. ENVIRONMENTAL CERTIFICATION ISO14001



SUEX s.r.l. has achieved the certification of its Environmental Management System according to the ISO 14001: 2015 standard as it aims to continuously improve its performance by minimizing the environmental impacts deriving from the performance of its activities and empowering and involving staff on environmental protection issues.

Certified and audited by SGS ITALIA (SGA N° 0007 D), certificate number IT20/0702.

22. LOCAL DISTRIBUTOR

For additional information please contact the manufacturer or local distributor.

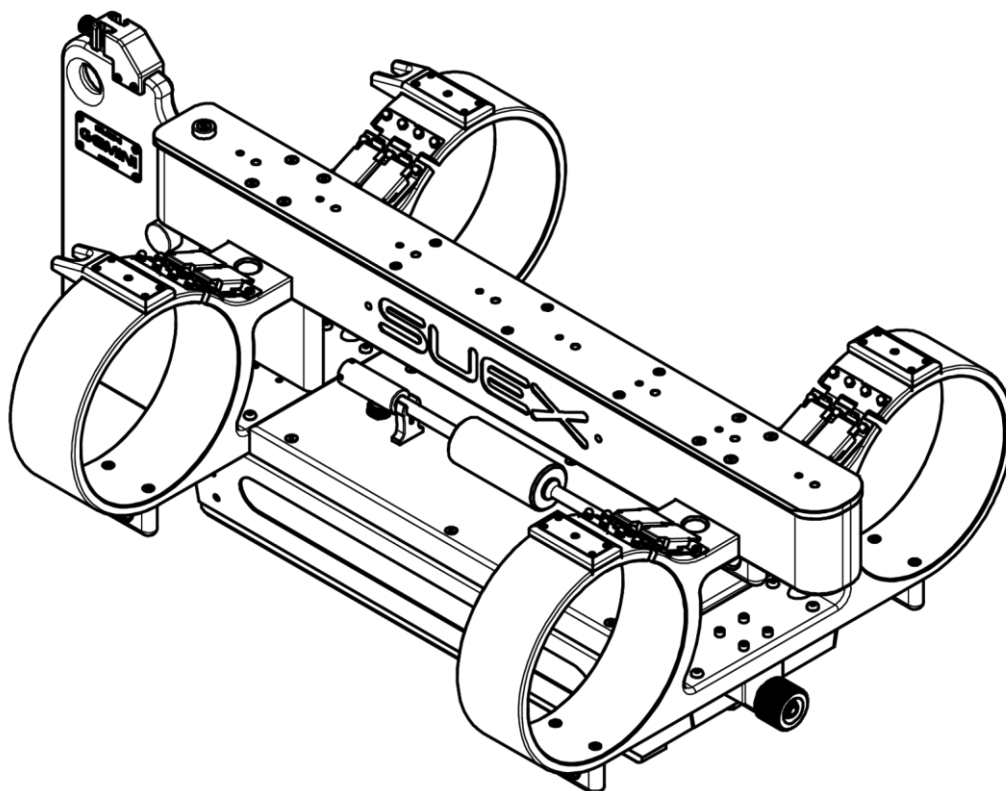
Space reserved for the local distributor to include contact detail.

23. DOCUMENT HISTORY

REVISION	DATE	CODE
Rev.00	12/02/2024	72384



FRAME GEMINI XJ 72384



MANUALE ISTRUZIONI AVVERTENZE PER L'USO

1. DIRITTI DI COPYRIGHT	3
2. PREMESSA RILEVANTE AI FINI DELLA SICUREZZA E DELLA GARANZIA	3
3. ORGANIZZAZIONE DEL MANUALE, SIMBOLOGIA E ASPETTI GENERALI DI SICUREZZA.....	3
4. LINGUE UFFICIALI E TRADUZIONI.....	4
5. DESCRIZIONE E PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO.....	4
5.1. PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO.....	4
5.2. DESCRIZIONE DELLE PARTI.....	5
6. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE	5
7. USO PREVISTO.....	6
8. INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA	6
8.1. ADDESTRAMENTO.....	6
8.2. CONFIGURAZIONE, ASSETTO DI MANOVRA E POSTURA DEL SUBACQUEO.....	6
9. PRECAUZIONI D'USO	7
10. USO	7
10.1. INSERIMENTO DEGLI SCOOTER.....	7
10.2. ASTA DI SINCRONISMO.....	9
MONTAGGIO DELL'ASTA.....	10
RIMOZIONE DELL'ASTA.....	12
10.3. ESTRAZIONE SCOOTER.....	12
11. ZAVORRA.....	13
11.1. ESTRAZIONE DELLA ZAVORRA	13
11.2. INSERIMENTO DELLA ZAVORRA	13
11.3. REGOLAZIONE E ASSETTO	14
11.4. NUMERO DI PIATTI.....	15
12. PUNTI DI FISSAGGIO ACCESSORI.....	15
13. PULIZIA E RIMESSAGGIO	18
14. MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO	18
14.1. SOLLEVAMENTO E MOVIMENTAZIONE.....	18
14.2. TRAINO.....	20
SMART LOCK	20
15. MANUTENZIONE.....	21
ZINCO SACRIFICALE.....	22
16. CONTATTI ASSISTENZA TECNICA	22
17. SPECIFICHE TECNICHE.....	22
18. GARANZIA.....	23
19. SMALTIMENTO E ROTTAMAZIONE.....	24
20. SISTEMA DI GESTIONE QUALITA' ISO 9001	24
21. CERTIFICAZIONE AMBIENTALE ISO 14001	24
22. DISTRIBUTORE LOCALE.....	24
23. REVISIONE DOCUMENTO	24

1. DIRITTI DI COPYRIGHT

Copyright – SUEX s.r.l., 2024

Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta e diffusa, con qualsiasi metodo, meccanico o elettronico, senza il permesso scritto di SUEX s.r.l., via Roma 261/35 31020 Villorba (TV) Italy.

2. PREMESSA RILEVANTE AI FINI DELLA SICUREZZA E DELLA GARANZIA

Il presente manuale di uso è destinato agli utilizzatori dell'apparecchiatura Frame Gemini XJ Suex cod. 72384 (di seguito denominato FRAME).

Esso contiene importanti informazioni necessarie a garantire la sicurezza d'uso e a preservare il perfetto stato di funzionamento dell'apparecchiatura a cui si riferisce, durante l'intero ciclo di vita.



L'utilizzatore è tenuto a leggere attentamente questo manuale, e quello relativo allo Scooter, PRIMA di utilizzare l'apparecchio e ad operare in conformità a quanto indicato in questi documenti che contengono importanti precauzioni, avvisi e informazioni sul corretto uso del veicolo, rilevanti anche ai fini della garanzia sul prodotto.

Questo manuale NON sostituisce un adeguato corso di immersione.

L'uso scorretto del FRAME o la mancanza di manutenzione possono portare a operazioni non sicure e può causare lesioni/morte o perdite: SUEX declina ogni responsabilità per lesioni/morte e/o perdite conseguenti all'uso improprio del veicolo o alla mancanza di manutenzione.

3. ORGANIZZAZIONE DEL MANUALE, SIMBOLOGIA E ASPETTI GENERALI DI SICUREZZA

L'osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale, consente di operare durante le fasi di uso, il trasporto e la manutenzione in condizioni di sicurezza garantendo nel contempo il regolare funzionamento e l'economia del mezzo. SUEX S.r.l. declina ogni responsabilità per danni conseguenti a negligenza o alla mancata osservanza di queste istruzioni.

Questo è il manuale di uso e manutenzione di un sistema meccanico per poter accoppiare due Scooter modello XJ.



Per tutte le informazioni, gli avvertimenti e le precauzioni d'uso dello Scooter va fatto riferimento al rispettivo manuale.

Ogni sezione contiene, se necessario, sotto sezioni dedicate a tutti i dettagli necessari alla corretta interpretazione delle azioni da svolgere.

Quando utile sono riportati disegni o schemi a scopo illustrativo, per permettere la corretta identificazione delle parti e delle azioni da eseguire.

Prestare particolare attenzione ai segnali di pericolo riportati in questo manuale. I segnali di pericolo che sono posti accanto ad un paragrafo indicano rispettivamente:



PERICOLO!

Questo segnale avverte che l'inosservanza di quanto descritto espone l'utente a rischi che potrebbero arrecare danni alla salute, lesioni gravi o anche la morte.



CAUTELA!

Questo segnale avverte che l'inosservanza di quanto descritto espone l'utente a rischi che potrebbero arrecare danni permanenti al mezzo.



AVVERTENZA!

Questo segnale avverte che l'inosservanza di quanto descritto espone l'utente a rischi che non comportano di norma danni o lesioni.



Sottolinea o segnala una procedura operativa, una condizione ecc.

La presente pubblicazione è di esclusiva proprietà di SUEX s.r.l. che ne vieta la riproduzione anche parziale senza precisa autorizzazione scritta.

4. LINGUE UFFICIALI E TRADUZIONI

I Manuali SUEX sono rilasciati esclusivamente in lingua italiana e inglese. In caso di contestazione fanno riferimento legale esclusivamente queste versioni.

Il distributore locale può richiedere autorizzazione a SUEX per l'esecuzione di traduzioni in lingue diverse previa accettazione del disciplinare aziendale in materia.

5. DESCRIZIONE E PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

5.1. PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

Il Frame Gemini è progettato per accoppiare due Scooter Goldfinder XJ in modo da ottenere spinta, velocità e autonomia, offrendo al tempo stesso capacità di carico utile.

Garantisce una grande flessibilità operativa grazie alla facilità di installazione ed alla possibilità di suddividersi rapidamente in Scooter separati.

Offre inoltre diversi punti predisposti al fissaggio di eventuale attrezzatura e accessori.

5.2. DESCRIZIONE DELLE PARTI

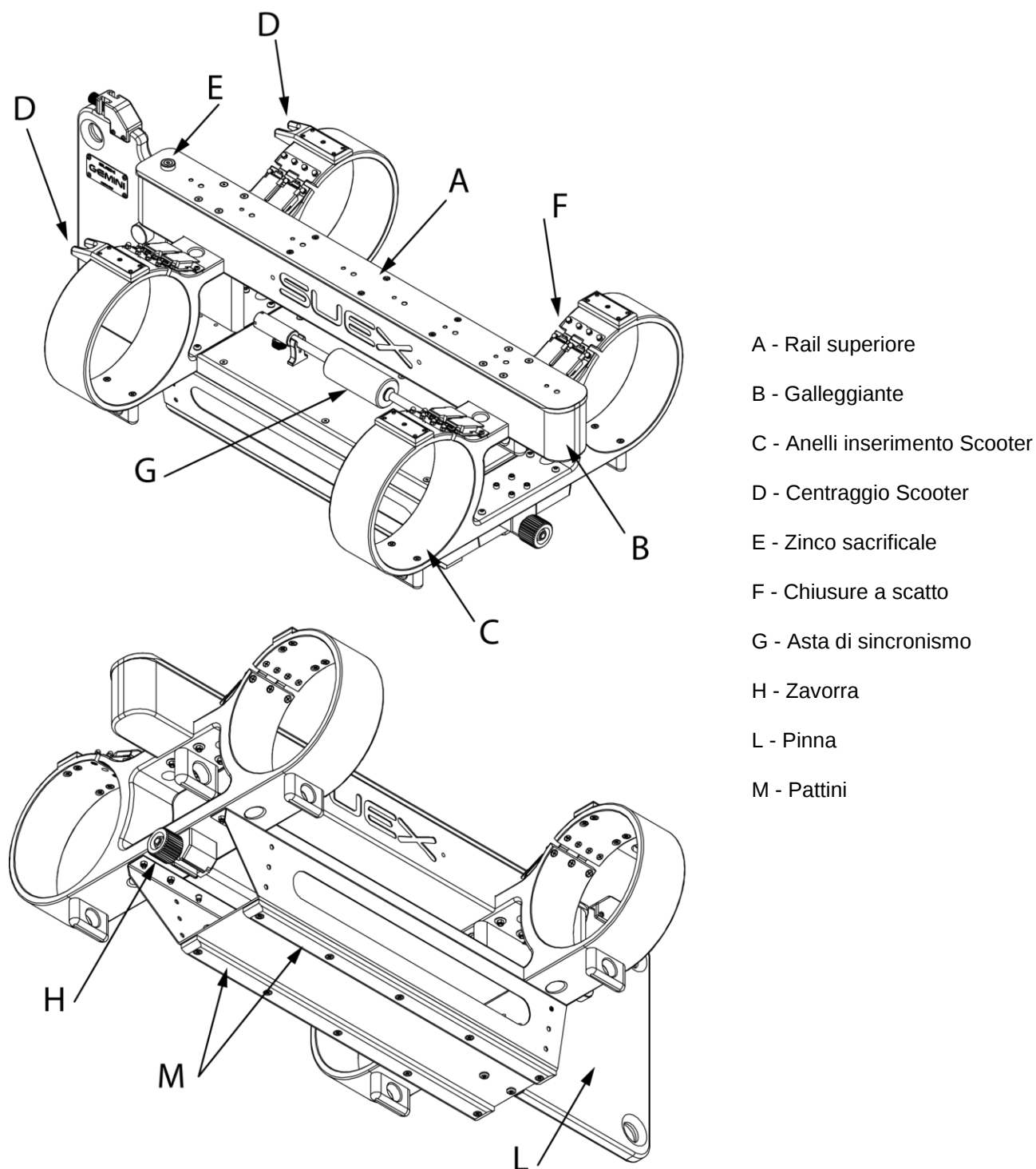


Fig 1 - Descrizione delle parti

6. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

La confezione standard del Frame viene fornito contiene i seguenti articoli:

Un Frame Gemini comprendente:

- Un Kit zavorra
- Un'Asta di sincronismo
- Un cordino di aggancio Smart lock

7. USO PREVISTO

Il FRAME GEMINI è progettato e costruito per accoppiare due Scooter XJ ed agevolare lo spostamento di un subacqueo in immersione.

	Il Frame Gemini è destinato ad accoppiare unicamente Scooter Suex appartenenti alla gamma XJ.
---	--

Il Frame è dotato di vari punti per il montaggio e smontaggio rapido di strumenti accessori quali macchine fotografiche e attrezzatura scientifica, garantendo la messa a punto del sistema in immersione.



Il sistema è stato progettato, dimensionato e costruito unicamente per l'uso descritto. QUALSIASI altro utilizzo è da ritenersi inappropriato e potenzialmente PERICOLOSO.



Il sistema è stato progettato, dimensionato e costruito unicamente per l'uso descritto. Qualsiasi altro uso o qualsiasi operazione non conforme o non corrispondente a quanto indicato nel presente manuale, può comportarne il suo danneggiamento precludendo così il rispetto delle condizioni per cui è stato progettato e costruito, con conseguente possibile compromissione delle caratteristiche tecniche e di sicurezza. Il costruttore non risponde per danni a persone e/o cose derivanti da uso non conforme.



IL FRAME NON E' UN MEZZO DI SALVATAGGIO: il subacqueo deve sempre pianificare la propria immersione in condizioni di sicurezza senza affidare la propria sopravvivenza al funzionamento dello Scooter.



Qualsiasi intervento di manomissione che modifichi il funzionamento o la destinazione d'uso del FRAME:

- è vietato
- è potenzialmente pericoloso
- fa decadere ogni garanzia del costruttore.

8. INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA

8.1. ADDESTRAMENTO

L'utilizzo del Frame è riservato a subacquei formati e qualificati alla pratica subacquea ed alla conduzione di dispositivi di trazione subacquea presso agenzie qualificate. Richiede inoltre che l'utilizzatore abbia maturato una adeguata competenza nell'utilizzo degli Scooter Suex.

8.2. CONFIGURAZIONE, ASSETTO DI MANOVRA E POSTURA DEL SUBACQUEO

Prima di poter utilizzare il Frame è importante prepararlo e configurarlo nel modo più adatto alle caratteristiche dell'utilizzatore e dell'ambiente di utilizzo.

Il giusto adattamento alle caratteristiche fisiche del subacqueo, un corretto stile di conduzione ed il giusto assetto in acqua, costituiscono fattori di importanza nell'uso del sistema, sia in termini di ergonomia che di prestazione.

Il FRAME SUEX è del tipo a GUIDA POSTERIORE, l'utilizzo ideale richiede che il subacqueo si faccia trainare restando in posizione arretrata rispetto agli Scooter.

9. PRECAUZIONI D'USO



Non lasciare il Frame esposto alla luce solare diretta o al calore eccessivo (Max 50 ° C).



Evitare urti durante l'immersione e fuori dall'acqua.



Non permettere a minori o inesperti di usarlo.



Non trasportarlo aperto.



Non trainarlo con imbarcazioni o mezzi a motore.



Non smontarlo.

10. USO



Le seguenti operazioni devono essere effettuate DOPO UNA COMPLETA E ATTENTA LETTURA DEL PRESENTE MANUALE D'ISTRUZIONI da persone adeguatamente formate.

10.1. INSERIMENTO DEGLI SCOOTER

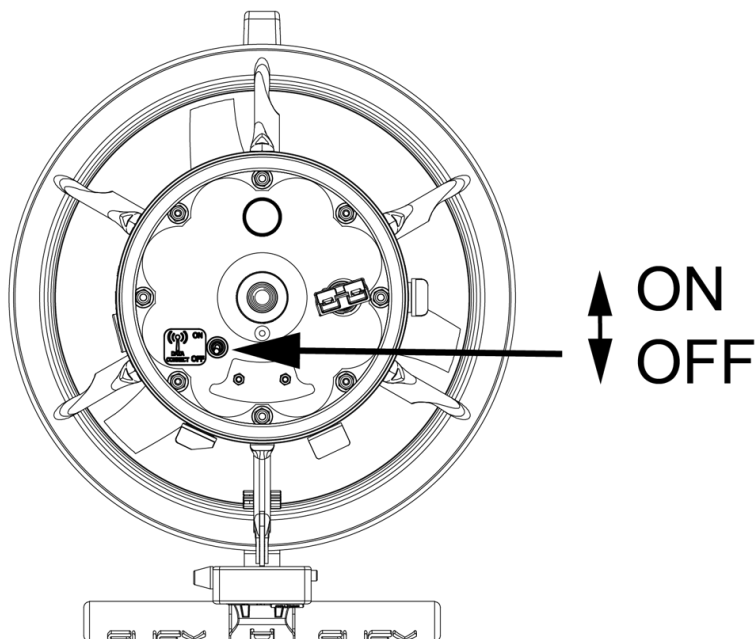
L'accoppiamento degli Scooter tramite il Frame avviene infilando, con accesso dalla zona posteriore (pinna), gli Scooter nelle coppie di anelli poste ai lati del galleggiante.



PRIMA dell'inserimento è buona norma effettuare un'accurata pulizia degli Scooter e del Frame per eliminare eventuali residui di sabbia o salsedine che potrebbero graffiare il corpo delle macchine durante l'installazione.

Per eseguire la manovra di accoppiamento:

- 1 - Individuare un'area spaziosa, pianeggiante e pulita, preferibilmente pavimentata, e poggiare al suolo il Frame.
 - Considerare di avere uno spazio, dietro alla pinna del Frame, di almeno una volta e mezza la lunghezza degli Scooter;
- 2 - Assicurarsi che gli Scooter e il Frame siano perfettamente puliti;
- 3 - Aprire le chiusure a scatto degli anelli (G - **Fig 1 - a pag. 5**)
- 4 - Accertarsi che una delle due macchine abbia l'interruttore dell'antenna disinserito (in posizione OFF);



Lo Scooter viene fornito di fabbrica con l'interruttore dell'antenna (B), alloggiato all'interno del vano batteria, in posizione attiva (ON).

Per permettere la comunicazione tra gli Scooter accoppiati occorre che, per **UNO SCOOTER**, l'interruttore dell'antenna venga disattivato (in posizione **OFF**).

- Posizionare i due Scooter uno di fianco all'altro, allineati per l'inserimento alla coppia di anelli lato frame a cui sono destinati.
- Far scorrere gli Scooter attraverso gli anelli, fino a fine corsa, avendo cura di accompagnarli in modo che:

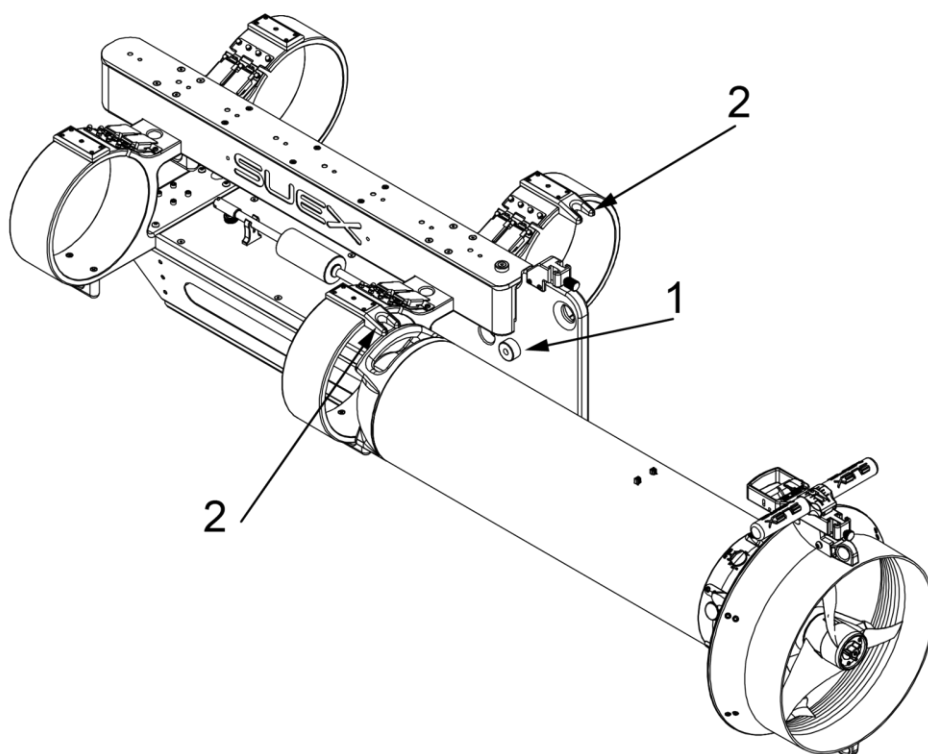


Fig 2 - Inserimento degli Scooter

- Il convogliatore vada in appoggio del perno (1) presente sulla pinna
- Le maniglie degli Scooter trovino alloggio nei centratori (2)

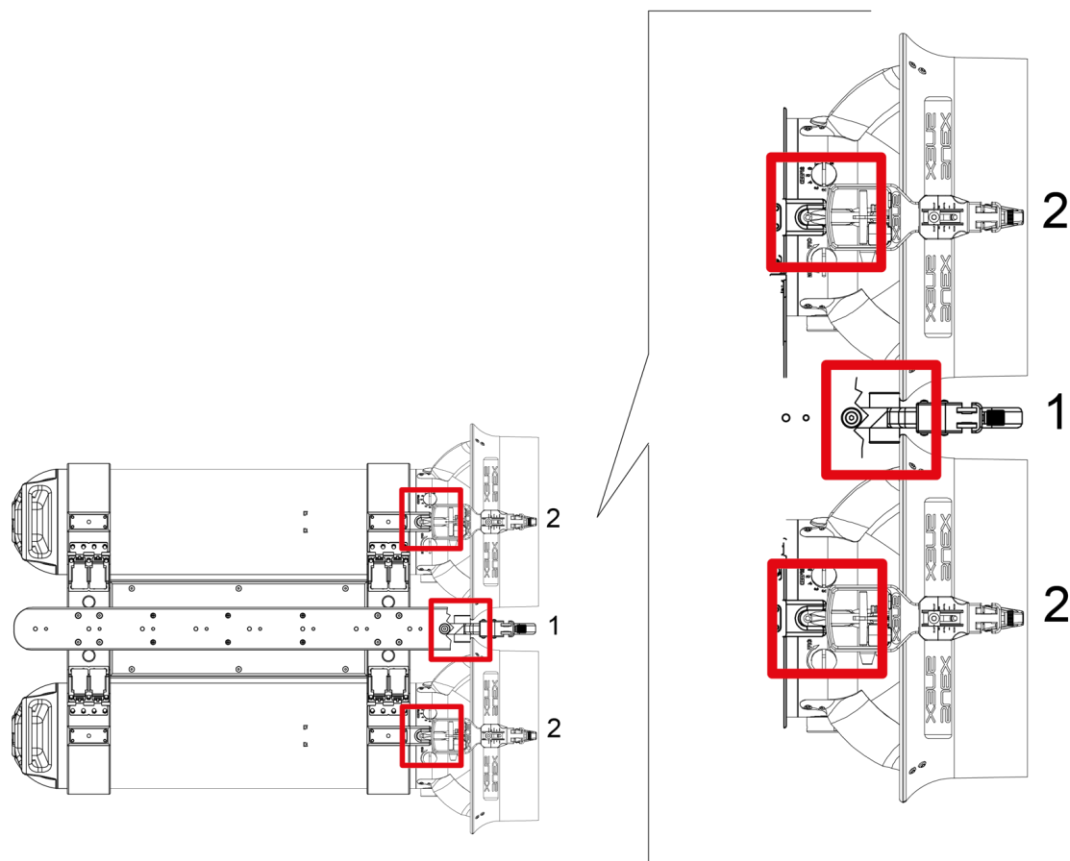


Fig 3 - Sistema di bloccaggio Scooter

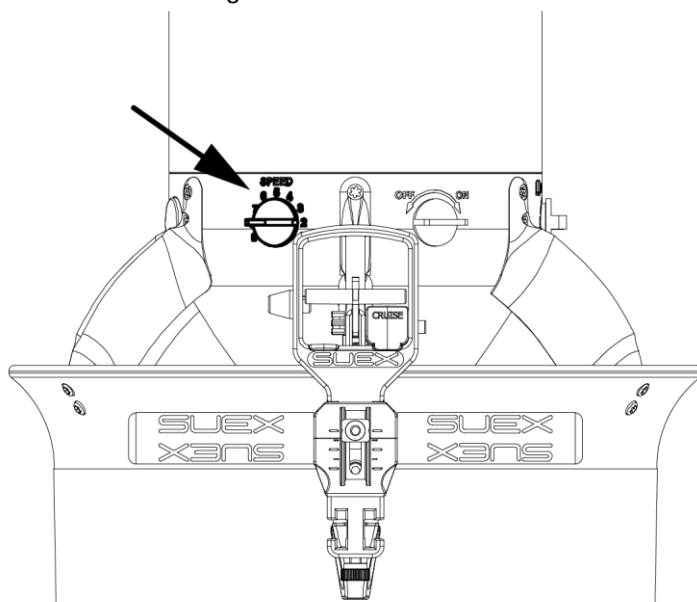
- Richiudere le chiusure a scatto degli anelli (G -Fig 1 - a pag. 5).

10.2. ASTA DI SINCRONISMO

L'Asta di sincronismo consente il collegamento dei comandi dei due Scooter in modo da permettere di manovrare entrambe le macchine con una sola mano durante la navigazione.

L'asta di sincronismo è compatibile solo con gli scooter della serie Goldfinder.

Nel caso vengano accoppiati Scooter non appartenenti alla serie Goldfinder oppure senza l'ausilio dell'Asta, si dovranno manovrare gli Scooter usando entrambe le mani.



Quando gli Scooter vengono usati in accoppiamento con il Frame è necessario che entrambi i pomelli di velocità siano sincronizzati alla stessa velocità (si veda Manuale d'uso dello Scooter).

L'asta di sincronismo non è simmetrica e si riconoscono due estremità:

- una (A) dedicata al sincronismo (terminale corto)
- una (B) per regolare la lunghezza dell'asta per facilitare l'inserimento (terminale lungo).

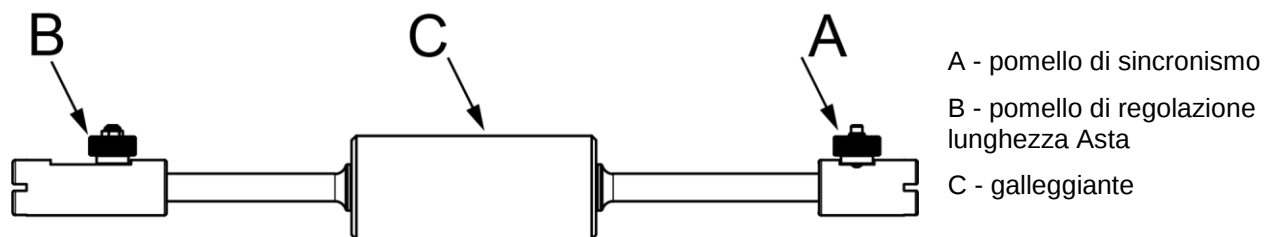


Fig 4 - Descrizione asta

MONTAGGIO DELL'ASTA

Per il fissaggio dell'Asta:

- Svitare il pomello B e accorciare l'asta per agevolarne l'inserimento nello spazio tra le due razze grilletto
- Appoggiare l'estremità dell'asta con pomello A impegnare l'incastro dedicato **Fig 5 - a pag. 10**, e premere per l'inserimento
- Allungando l'Asta, per permettere l'accoppiamento dell'estremità con il pomello B
- Avvitare il pomello B per fissare la lunghezza dell'asta.

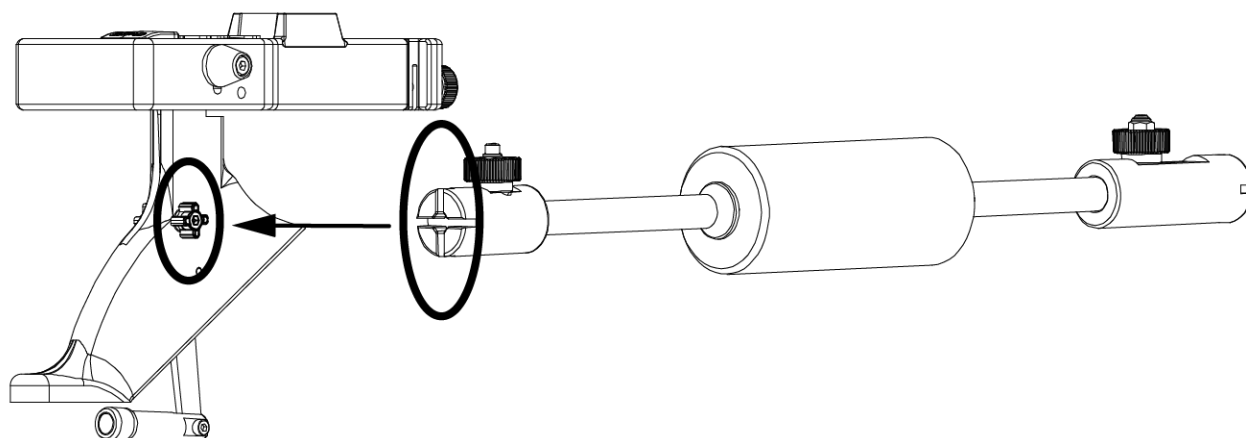


Fig 5 - Punto di incastro Asta

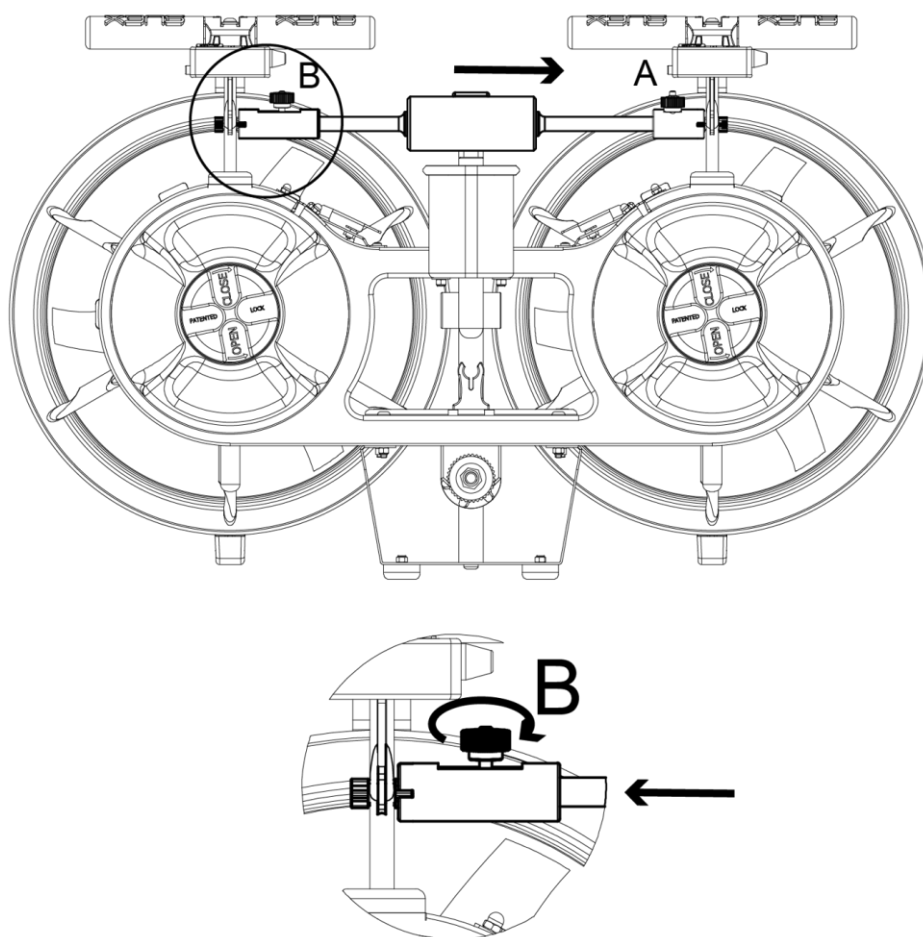
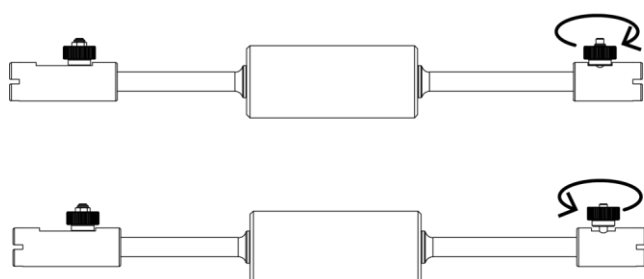


Fig 6 - Inserimento dell'asta

- Avvitare il pomellino di sincronismo (A) fino a fine corsa per attivare il collegamento tra gli Scooter.
- Svitare il pomellino in senso antiorario fino a fine corsa per interrompere il collegamento tra gli Scooter.



1: ON

1 - avvitare in senso orario il pomellino per impegnare il Sincronismo

2: OFF

2 - svitare in senso antiorario per disimpegnare il Sincronismo

Fig 7 - Pomello di sincronismo

Dopo aver impegnato il sincronismo:

- Regolare la velocità dei due Scooter (stessa posizione del potenziometro).
- Accendere gli Scooter

L'Asta di sincronismo può rimanere inserita anche nel caso di inutilizzo.

Durante la fase di trasporto / movimentazione del Frame, e in ogni caso, quando non sono montati gli Scooter, agganciare l'Asta nelle clip dedicate, posizionate sotto il galleggiante del Frame.

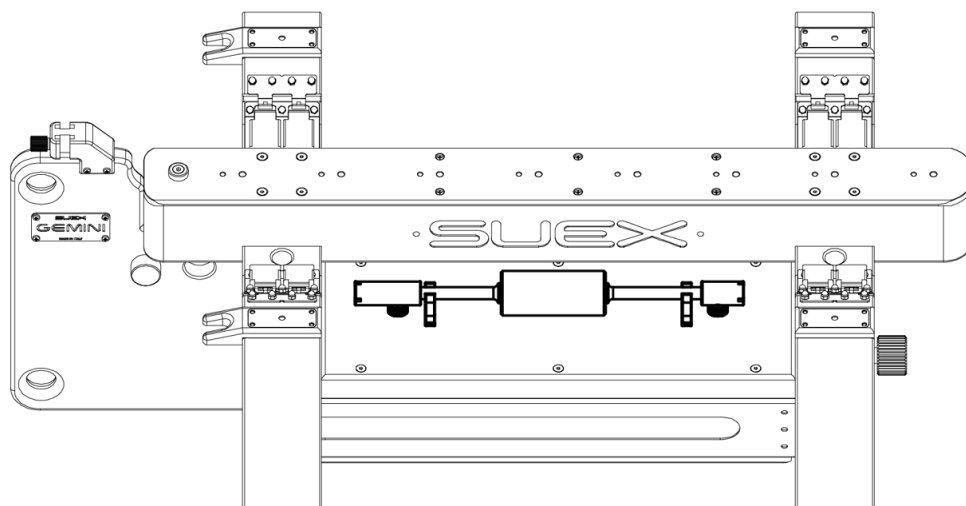


Fig 8 - Alloggiamento dell'asta quando non utilizzata.



ATTENZIONE!!! Con l'uso di Scooter della serie Goldfinder, per ottenere la sincronizzazione, l'interruttore della connessione dati DI UN SOLO SCOOTER deve essere in posizione OFF.

RIMOZIONE DELL'ASTA

Per rimuovere l'Asta:

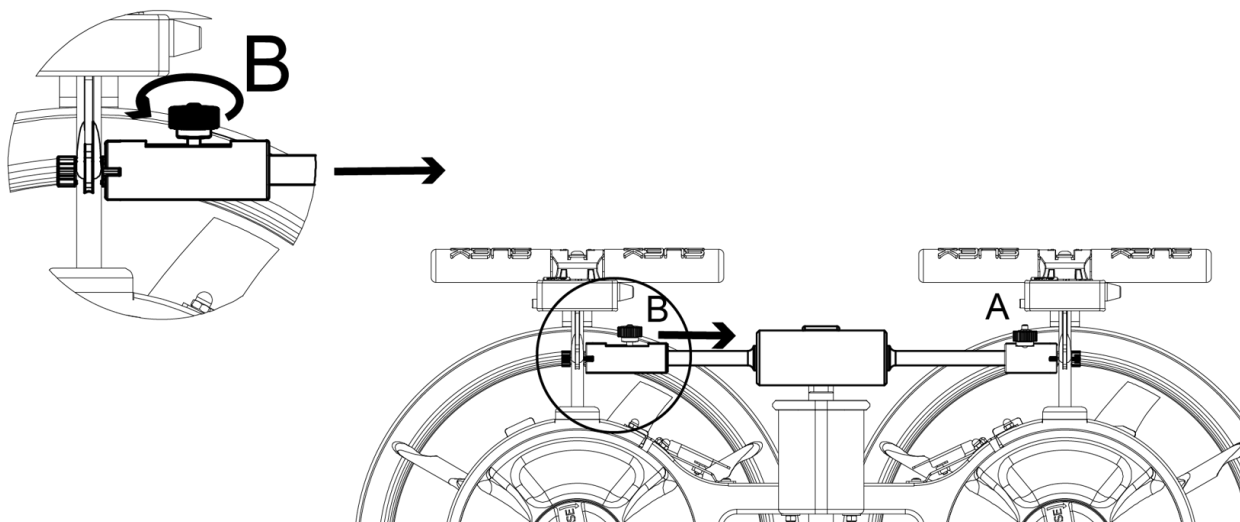


Fig 9 - Rimozione Asta

- Ruotare il pomellino (B) in senso antiorario
- Sganciare l'Asta accorciandola
- Rimuovere l'Asta.

10.3. ESTRAZIONE SCOOTER

Posizionare il sistema (Frame + coppia di Scooter abbinati) sul pavimento;

Rimuovere l'Asta di sincronismo;

Sbloccare le chiusure a scatto degli anelli;

Sfilare entrambi gli Scooter.

11. ZAVORRA

Il Frame, con o senza gli Scooter, è bilanciato in modo da ottenere un assetto neutro in acqua dolce.

La struttura è predisposta di vari punti di fissaggio accessori. E' importante che questi ultimi vengano fissati e distribuiti in modo tale da mantenere il bilanciamento neutro del sistema.



Se il sistema viene caricato di peso aggiuntivo, tale da perdere l'assetto neutro in acqua, agire rimuovendo dischi della zavorra del frame (vedi regolazione zavorra) e testare l'assetto in acqua.

Per compensare carichi più gravosi può essere necessario aggiungere galleggianti (acquistabili come accessori non forniti a corredo) si veda Fig 18 - a pag. 17.

11.1. ESTRAZIONE DELLA ZAVORRA

Per estrarre la zavorra operare come segue:

- Girare in senso antiorario il pomello
- Sganciare il pomello dalla sua sede
- Estrarre la zavorra

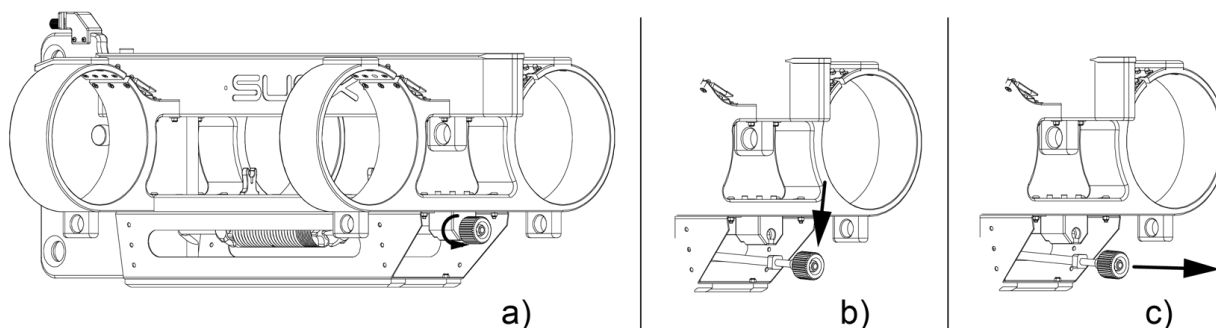


Fig 10 - Estrazione zavorra

11.2. INSERIMENTO DELLA ZAVORRA

Per inserire la zavorra:

- Allineare l'asta della zavorra con il foro nella pinna
- Inserire il pomello nella sua sede
- Girare in senso orario il pomello in modo da bloccarlo e verificare che la zavorra sia effettivamente fissata.

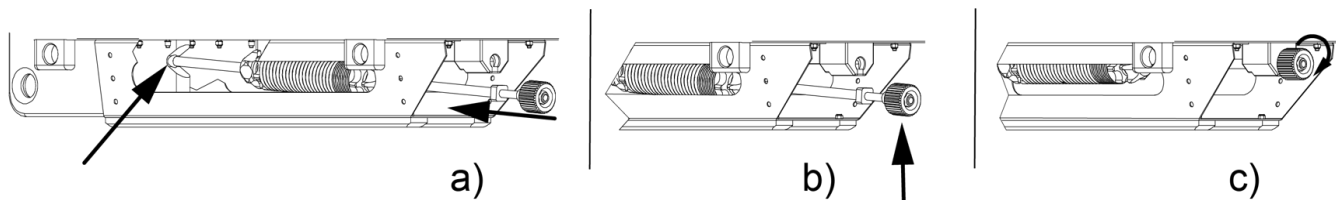
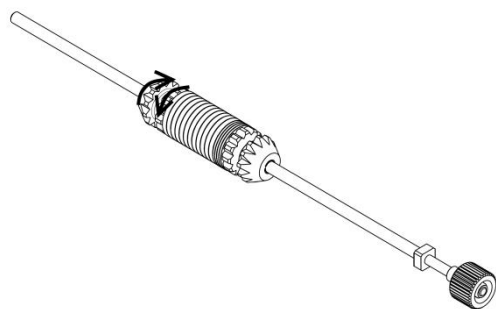


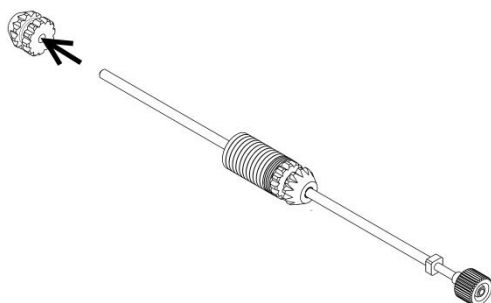
Fig 11 - Inserimento zavorra

11.3. REGOLAZIONE E ASSETTO

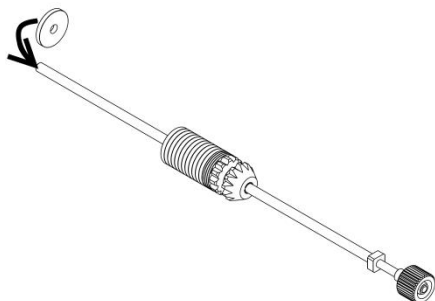
a) Regolazione dell'assetto aggiungendo e togliendo zavorra



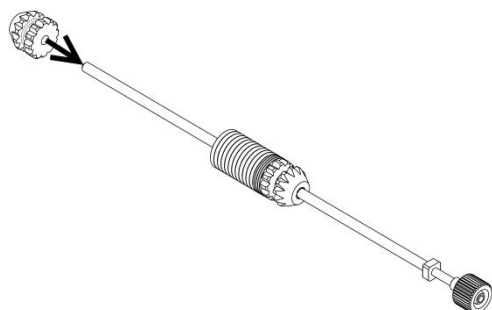
1a) Svitare la manopola



2a) Estrarre la manopola

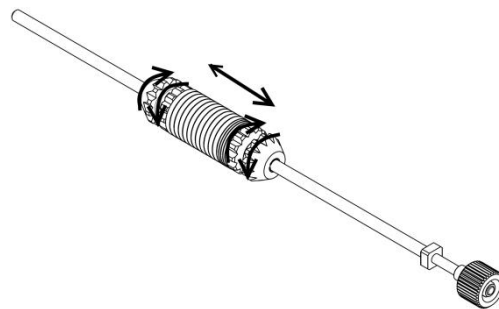


3a) Inserire/togliere le piastre di zavorra

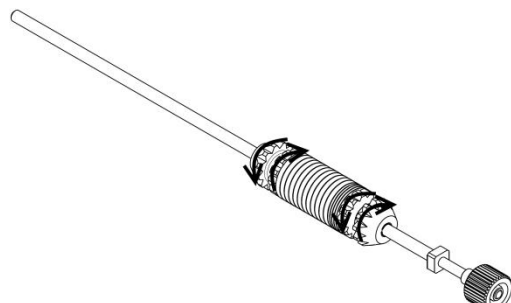


4a) Reinserire la manopola

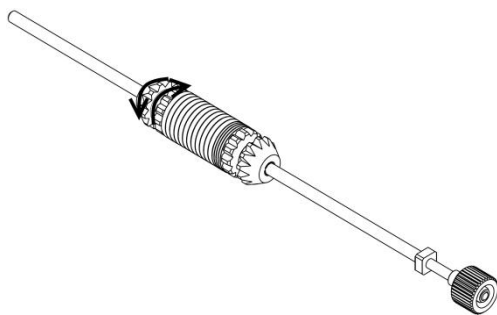
b) Regolazione dell'assetto spostando il peso della zavorra



1b) Svitare la manopola e spostare la zavorra lungo l'asta



2b) Stringere la manopola manualmente



5a) Avvitare manualmente la manopola

11.4. NUMERO DI PIATTI

Il FRAME viene consegnato leggermente galleggiante in acqua dolce ma può anche essere ponderato in modo neutro o negativo aggiungendo piastre di zavorra inserite in dotazione.

Aggiungere le piastre di zavorra quando si usa il Frame in acqua salata.

12. PUNTI DI FISSAGGIO ACCESSORI

Il Frame è predisposto di punti per il montaggio di supporti / accessori idonei alla navigazione (NON inclusi) quali:

- attrezzatura Suex (si veda sito www.suex.it),
- supporti a sfera,
- accessori idonei alla navigazione.

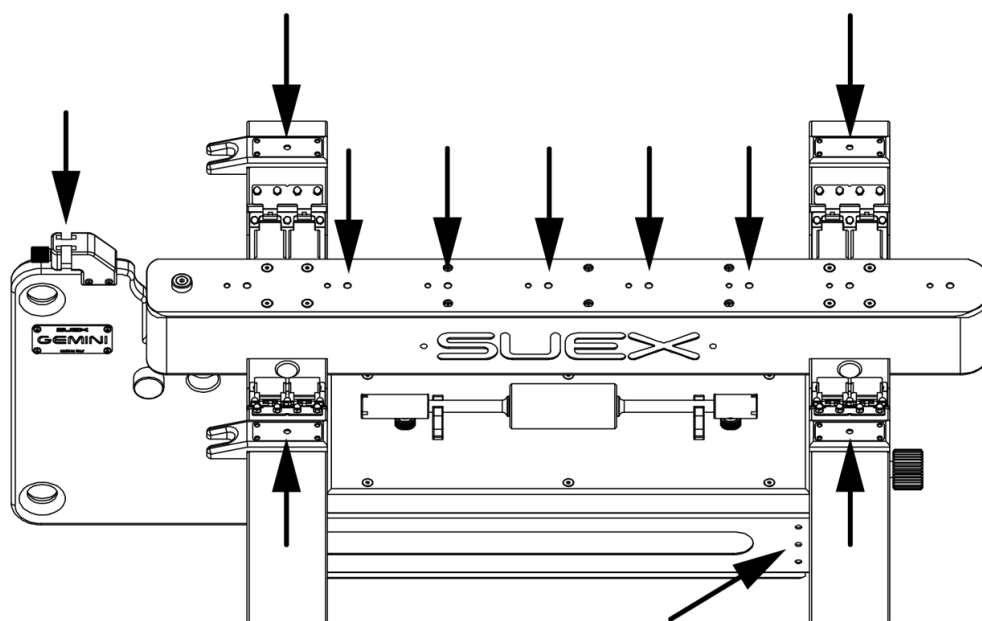


Fig 12 - Punti idonei al fissaggio accessori

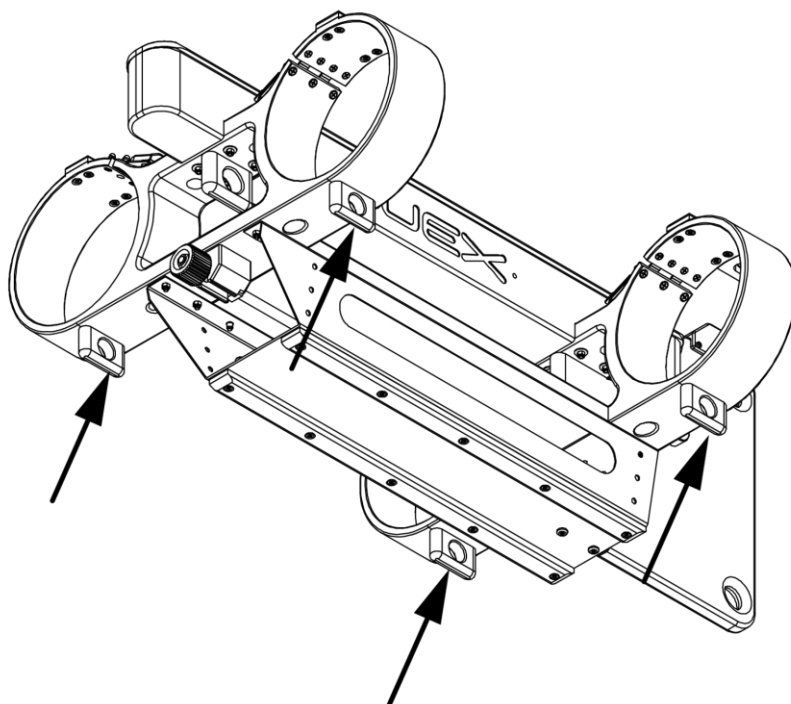


Fig 13 - Punti inferiori di fissaggio accessori

Per utilizzare i punti di fissaggio delle piastrine è necessario:



svitare le 4 viti poste sul lato inferiore delle piastrine;

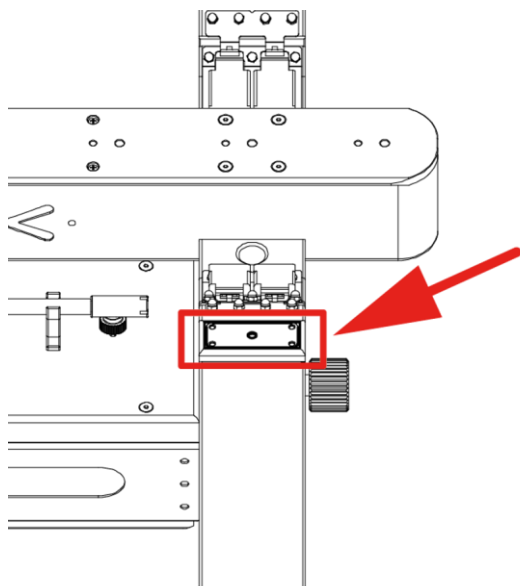


Fig 14 - Piastrine (4 pz) di fissaggio accessori

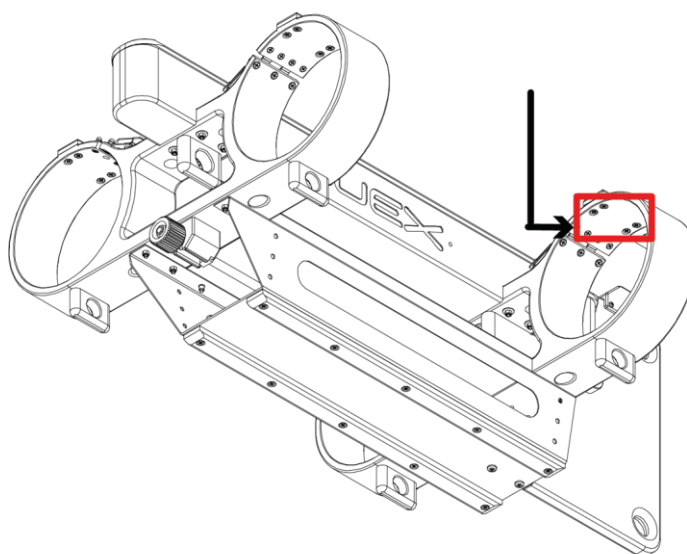


Fig 15 - Svitare 4 viti



estrarre la piastrina;
fissare il supporto;
riposizionare la piastrina nella sua sede;
avvitare le 4 viti.

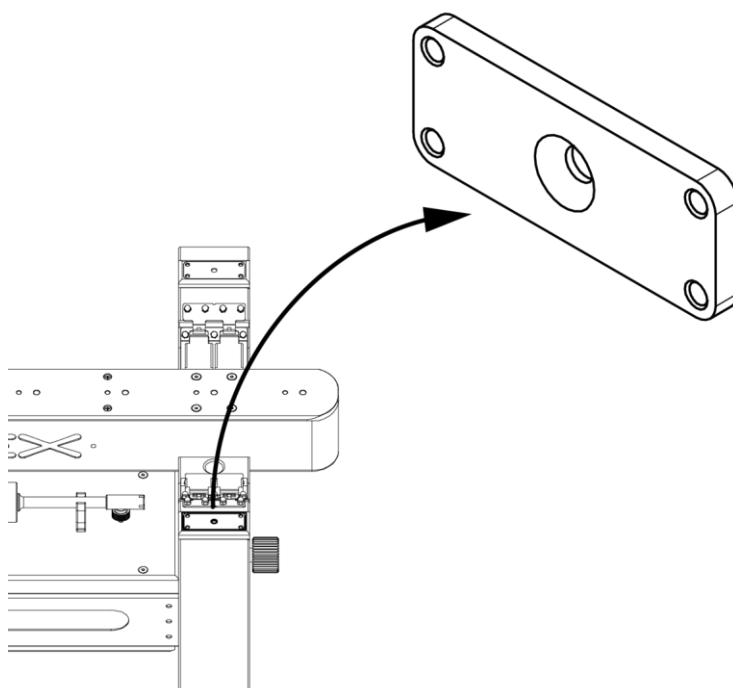


Fig 16 - Smontaggio piastrine

Di seguito sono riportati alcuni esempi di accessori Suex NON inclusi nella fornitura e le relative modalità di fissaggio:

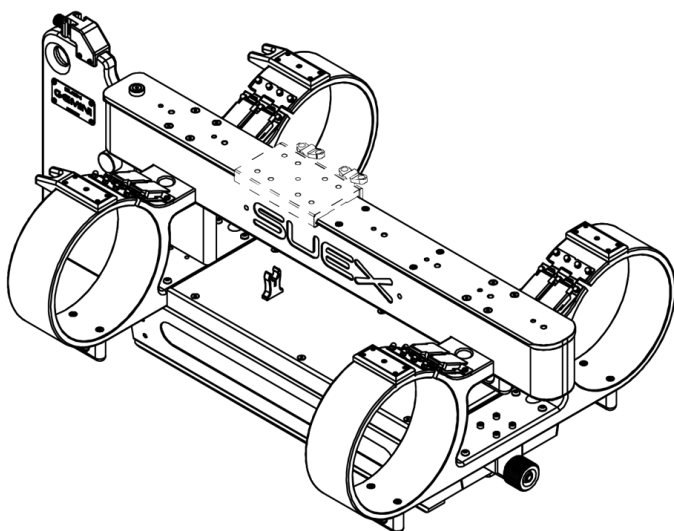


Fig 17 - Piastra 71277 su rail superiore

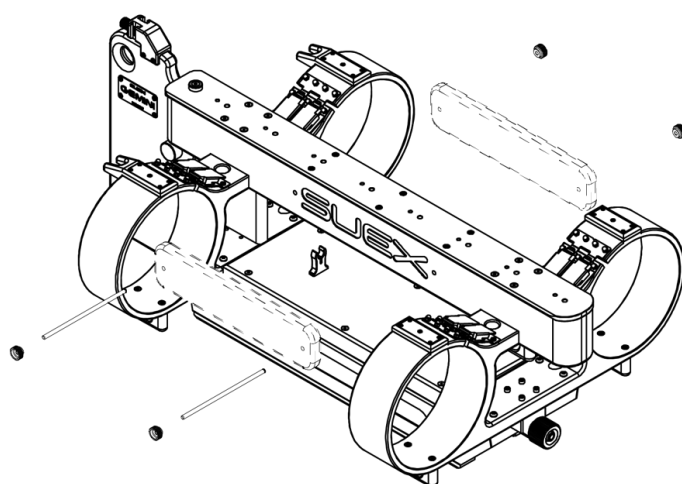


Fig 18 - Galleggianti supplementari 72419 per compensare in caso di destinazione al sostegno di attrezzature pesanti.

13. PULIZIA E RIMESSAGGIO



Dopo l'uso il FRAME deve essere sciacquato con acqua dolce, per lo sporco più resistente può essere usato anche del detergente neutro; prima di aprirlo è importante eliminare ogni residuo di salsedine e sabbia in particolar modo deve essere pulito il sistema di blocco accoppiamento.

Non usare solventi o idrocarburi di nessun tipo.



Il Frame deve essere riposto possibilmente in luogo fresco pulito ed areato.

14. MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO

14.1. SOLLEVAMENTO E MOVIMENTAZIONE

Per il sollevamento del Frame infilare un cavo (non fornito a corredo) attraverso i fori anteriori ($\varnothing$ 20 mm) del Frame indicati nella figura che segue.

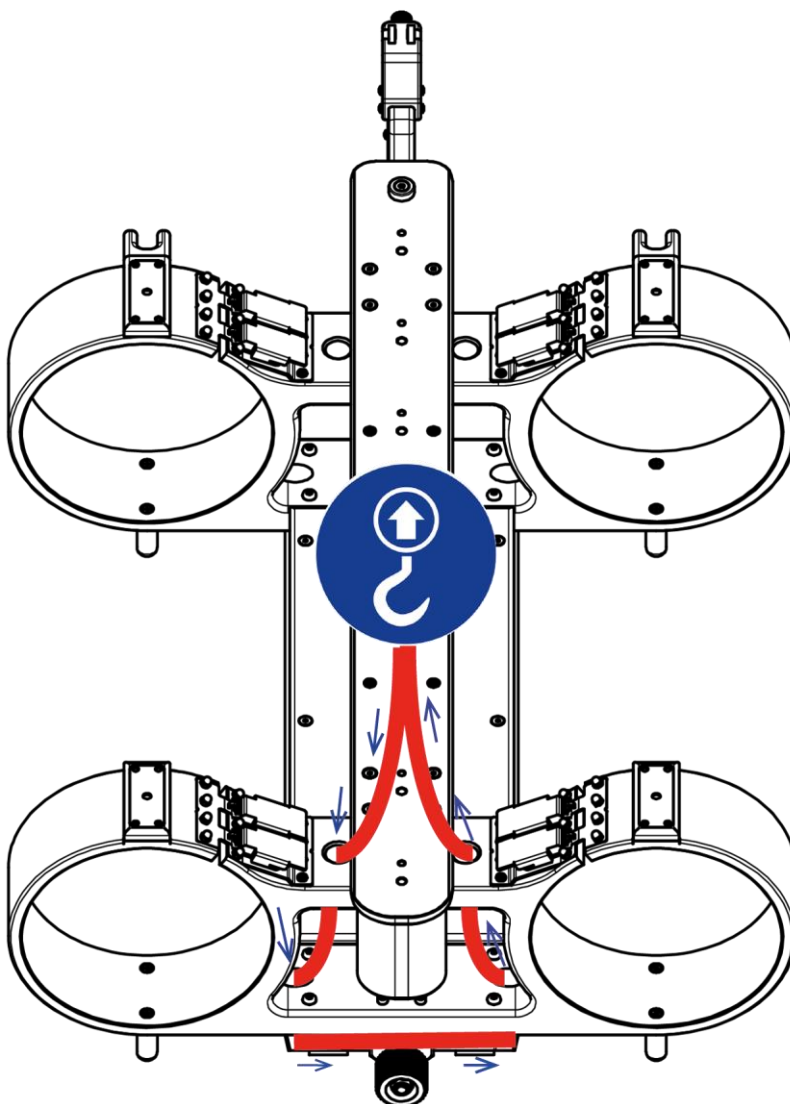


Fig 19 - Punti di sollevamento lato anteriore

Dal lato posteriore usare il foro presente sulla pinna.

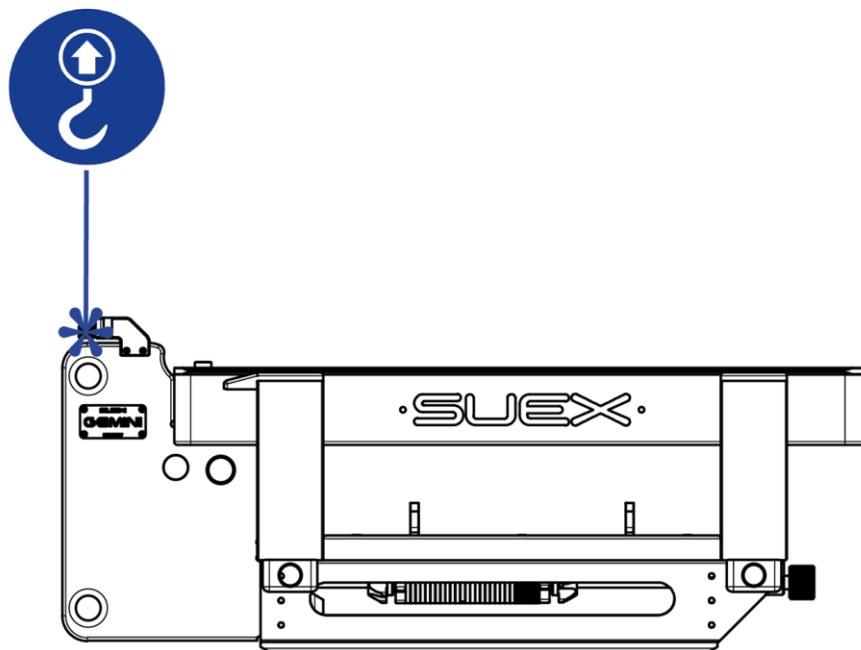


Fig 20 - Punti di sollevamento lato posteriore



**NON utilizzare il galleggiante come ancoraggio per il sollevamento.
Il galleggiante verrebbe irrimediabilmente danneggiato.**

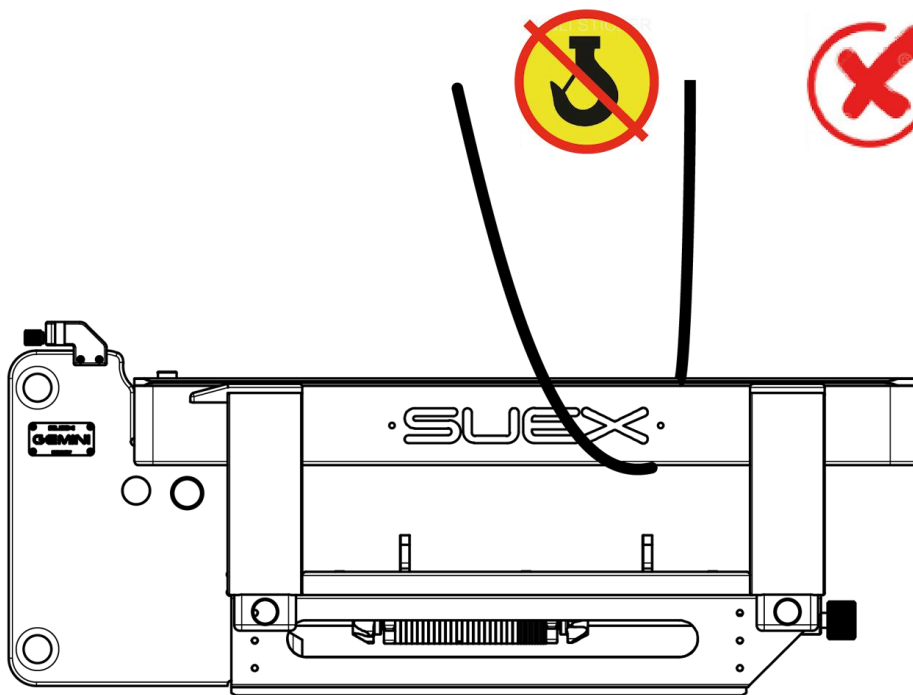


Fig 21 - VIETATO usare il galleggiante come punto di sollevamento.

14.2. TRAINO

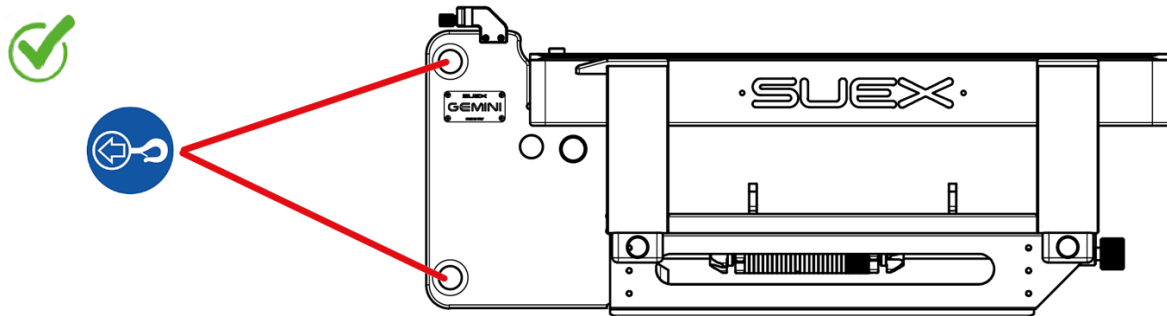


Fig 22 - Punti di traino

Sulla pinna sono presenti due fori, uno superiore ed uno inferiore, da usare per agganciare il sistema di traino (Smart lock, descritto di seguito). E' indispensabile, per una corretta navigazione che vengano utilizzati entrambi in modo tale che il centro di trazione del sistema si ponga in modo corretto con il subacqueo da trainare.

A questo scopo deve essere utilizzato un sistema di aggancio con due moschettoni e cima di traino.

SMART LOCK

Lo Smart lock è il metodo di collegamento del subacqueo al sistema di navigazione costituito dal frame e gli scooter, fornito in dotazione.

Esso viene fornito in forma parzialmente disassemblata, destinata al completamento da parte dell'utilizzatore al primo utilizzo, per facilitare la regolazione in base alle dimensioni e alla corporatura del subacqueo.

L'immagine che segue illustra gli articoli che lo compongono:

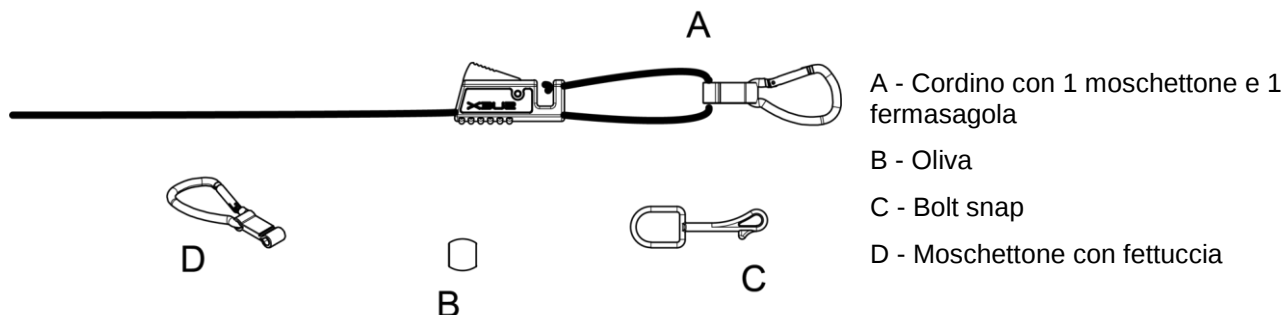
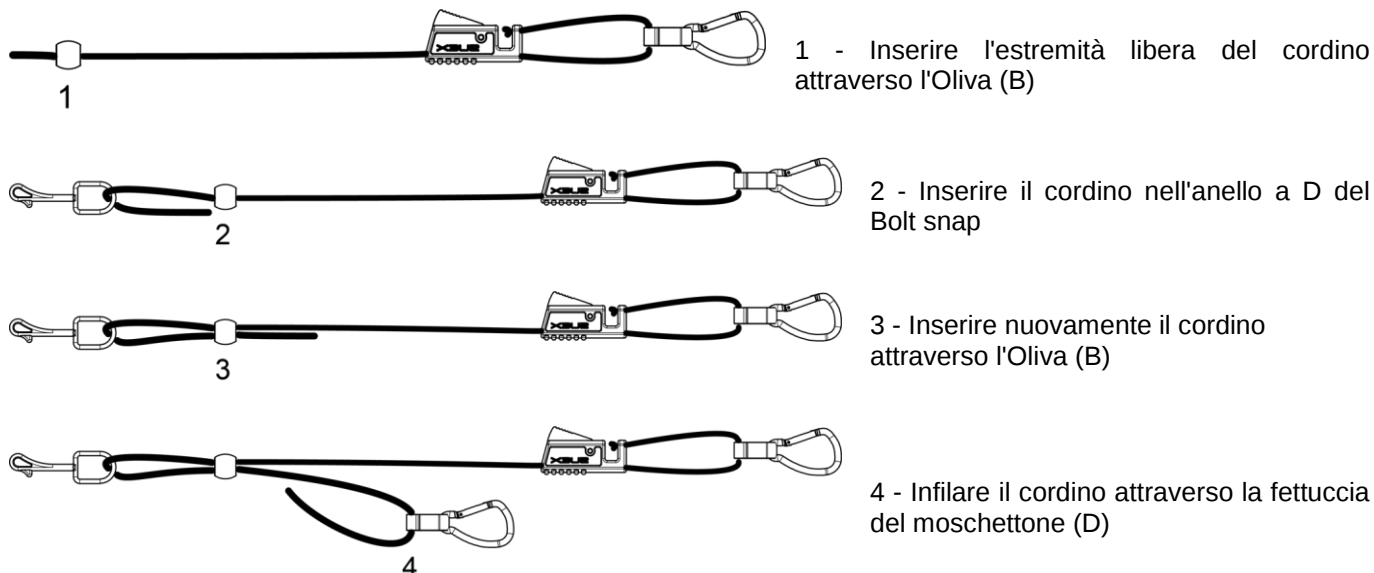
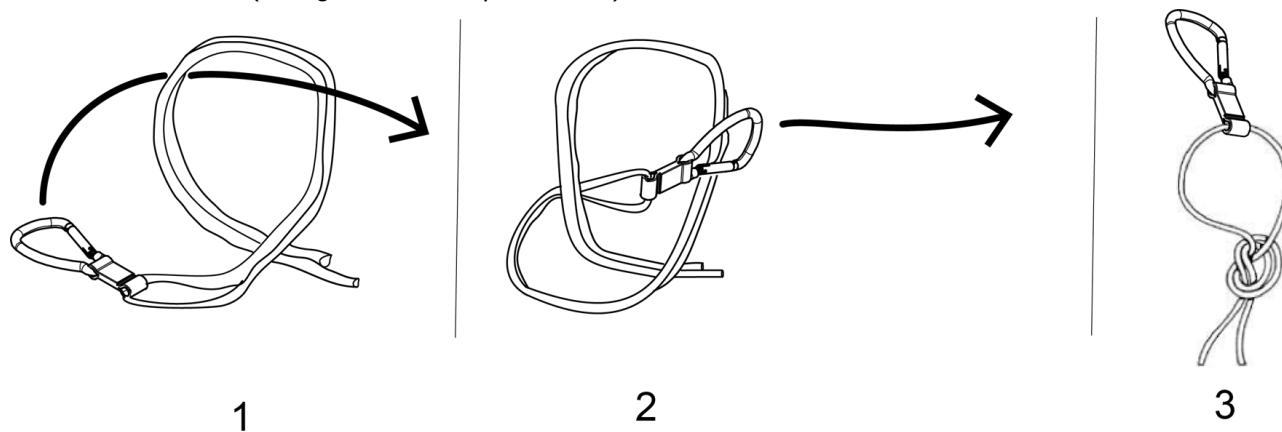


Fig 23 - Kit componenti per Smart lock

Per assemblare lo Smart lock:



5 - Annodare il cordino (di seguito un esempio di nodo)



Per regolare la lunghezza del cordino premere la leva del blocco fermasagola (1 - Fig 24 - a pag. 21) e scorrere il blocco lungo il cordino in un senso o nell'altro a seconda che lo si voglia allungare o accorciare.

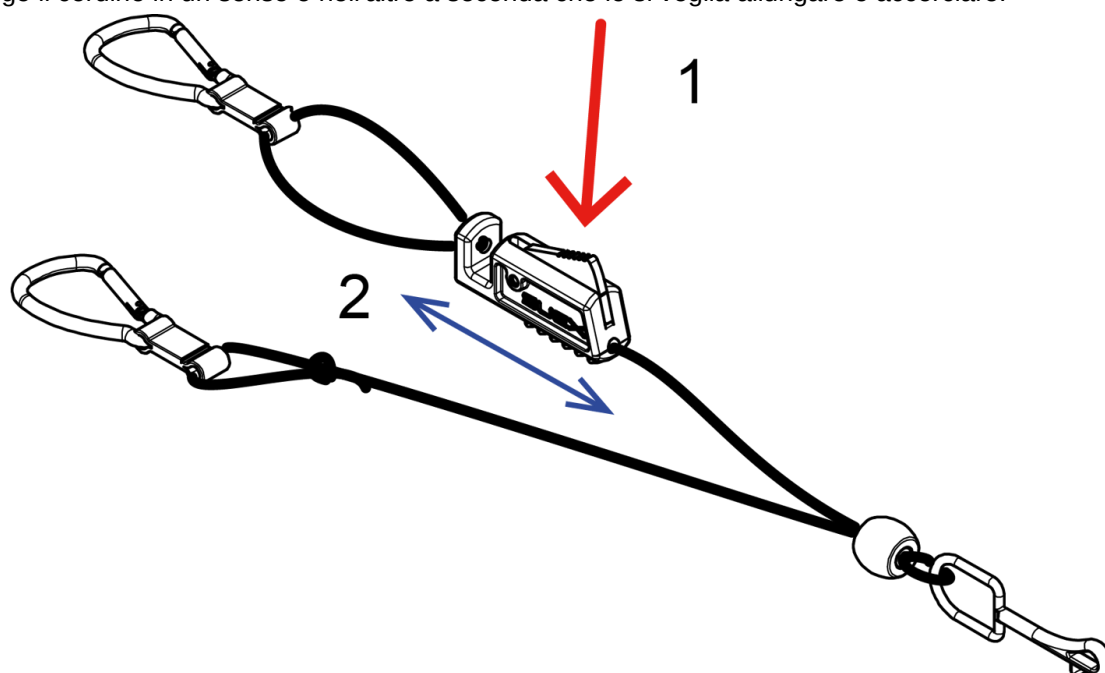


Fig 24 - Regolazione cordino

15. MANUTENZIONE



I ganci di chiusura vanno periodicamente controllati e lubrificati.

Controllare periodicamente il serraggio delle viti che durante l'uso potrebbero allentarsi.

Lo zinco sacrificale va controllato e sostituito quando presenta segni di profonda corrosione.

ZINCO SACRIFICALE

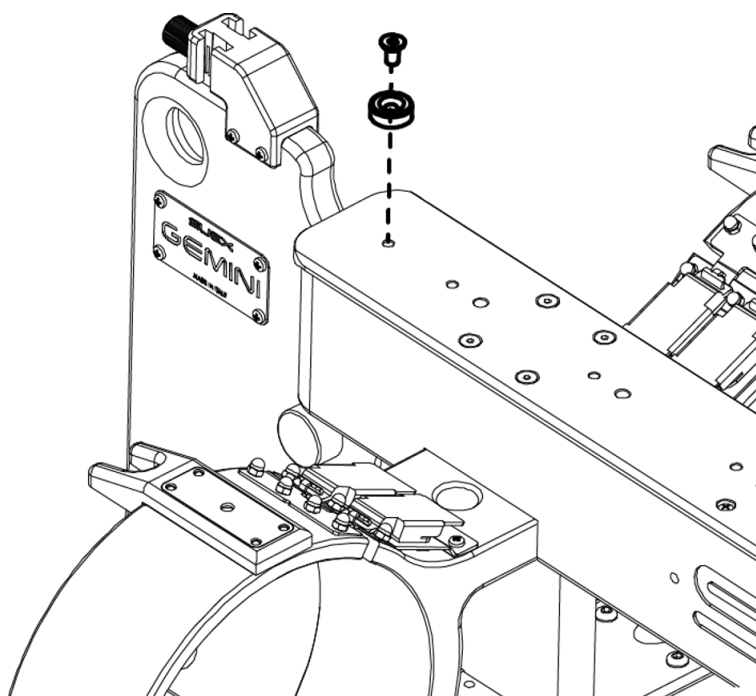


Fig 25 - Zinco sacrificale

Lo zinco sacrificale è indispensabile per la protezione del Frame.

La sostituzione periodica dello zinco sacrificale protegge la struttura del Frame, e tutti i componenti più importanti, dall'erosione.

Lo zinco sacrificale deve essere controllato regolarmente, almeno una volta all'anno in base al grado di usura, per assicurarsi che sia in buone condizioni e sostituito quando necessario.

Se lasciato incontrollato o non sostituito regolarmente, l'effetto protettivo può essere ridotto o persino annullato.

16. CONTATTI ASSISTENZA TECNICA

L'assistenza tecnica di SUEX s.r.l. è a disposizione per rispondere a qualsiasi vostra richiesta.

SUEX s.r.l. - Submarine Exploration

Via Roma, 261/35 31020 Villorba-TV-Italy

Phone: +39 0422 444849 - support@suex.it - www.suex.it

Per quanto non previsto dal presente manuale si rinvia, per affinità, alle norme del Codice Civile Italiano, mentre per le eventuali controversie sarà competente il Foro di Treviso.

17. SPECIFICHE TECNICHE

Dimensioni	U.M. (SI)	Dati
Lunghezza	mm	834
Larghezza	mm	618
Altezza	mm	403
Colore		Nero
Peso Frame	Kg	13
Peso Frame + Scooter	Kg	57,6
Peso Frame + Scooter + Sinapsi	Kg	61,6

Ingombri con Scooter montati:

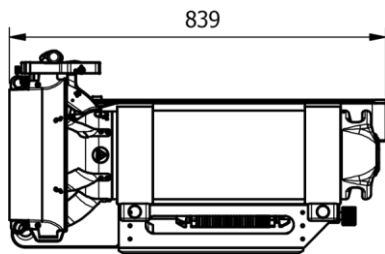


Fig 26 - Lunghezza Frame + Scooter

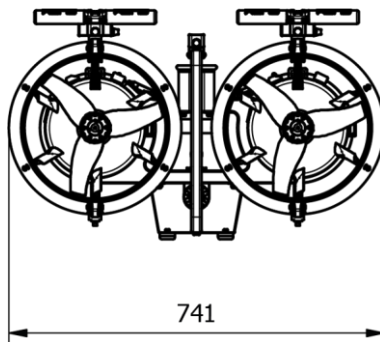


Fig 27 - Larghezza Frame + Scooter

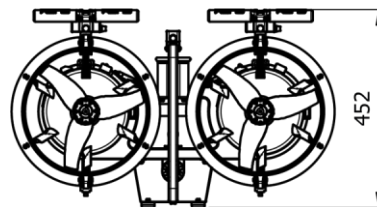


Fig 28 - Altezza Frame + Scooter

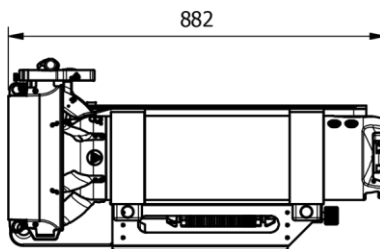


Fig 29 - Lunghezza per combinazione: Frame + Scooter + Sinapsi *Non inclusa

18. GARANZIA

Ogni Frame viene collaudato in fabbrica e immesso nel mercato dopo l'esito positivo di tutti i collaudi necessari compresa la verifica della perfetta tenuta stagna.

Le spese di trasporto e imballaggio verso o dalla sede di SUEX s.r.l. dai paesi extra UE sono a carico dell'acquirente.

Il prodotto e tutti i suoi componenti (ad eccezione delle batterie per le quali si rinvia alle specifiche condizioni di garanzia illustrate nel manuale d'uso della batteria) sono garantiti contro i difetti di fabbricazione per un periodo di 2 anni (1 anno se per uso professionale), a far data dall'acquisto comprovato dalla documentazione di vendita. Costituiscono esclusione dalla garanzia le seguenti circostanze:

Uso non conforme ovvero diverso da quello previsto o illustrato nel presente manuale.

Negligenza, tentativi di riparazione o modifica da parte di personale non autorizzato espressamente da SUEX tale da menomare la corretta funzionalità o impedire un'adeguata verifica e collaudo al fine di soddisfare la richiesta di intervento in garanzia.

Prodotti affittati su base temporanea.

Graffi o danni ad ogni superficie, dovuti al normale utilizzo del prodotto da parte del consumatore.

Normale logoramento, usura o deterioramento.

Danni dovuti a trasporto, cadute o incidenti.

Utilizzo di parti di ricambio non originali o non approvate da SUEX.

Utilizzare SOLO componenti originali Suex.

L'utilizzo di componenti non originali o non approvati da Suex e per qualsiasi danno/perdita causati dall'utilizzo di parti non originali o non approvati da Suex annulla la garanzia di Suex.

ESONERO DI RESPONSABILITA': SUEX DECLINA OGNI RESPONSABILITA' PER DANNI INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI e non si assume la responsabilità per eventuali perdite o danni subiti da qualsiasi persona a seguito dell'uso o dell'abuso del prodotto con parti non originali o non approvate da Suex come le batterie.

SUEX non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite o danni subiti a seguito dell'uso improprio o a causa dei prodotti con parti non originali o non approvati da Suex.

19. SMALTIMENTO E ROTTAMAZIONE



Il Frame è costruito parzialmente con materiali riciclabili.

Quando il Frame non può più essere utilizzato in sicurezza deve essere demolito.

Deve essere smontato e separato nelle sue parti, le parti in plastica vanno depositate in appositi contenitori per la raccolta del materiale plastico, le parti metalliche portate presso un centro di raccolta materiali metallici.



Tutte le parti del Frame devono essere smaltiti in base alle normative locali sullo smaltimento!

20. SISTEMA DI GESTIONE QUALITA' ISO 9001



SUEX s.r.l. ha conseguito la certificazione del proprio Sistema di Gestione per la Qualità secondo la norma ISO 9001:2015.

Certificata e sottoposta ad audit da SGS ITALIA (SGQ N° 0015 A), certificato numero IT19/1218.

21. CERTIFICAZIONE AMBIENTALE ISO 14001



SUEX s.r.l. ha conseguito la certificazione del proprio Sistema di Gestione Ambientale secondo la norma ISO 14001:2015 in quanto si pone come obiettivo quello di migliorare in modo continuo le proprie prestazioni riducendo al minimo gli impatti ambientali derivanti dallo svolgimento delle proprie attività e responsabilizzando e coinvolgendo il personale sui temi di salvaguardia dell'ambiente.

Certificata e sottoposta ad audit da SGS ITALIA (SGA N° 0007 D), certificato numero IT20/0702.

22. DISTRIBUTORE LOCALE

Per ulteriori informazioni contattare il fabbricante o il distributore locale.

Spazio riservato al distributore locale per includere i dettagli di contatto.

23. REVISIONE DOCUMENTO

REVISIONE	DATA	CODICE
Rev.00	12/02/2024	72384